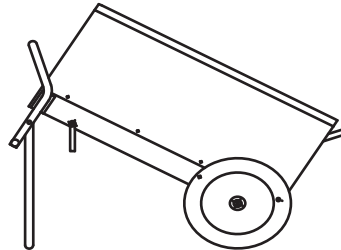


DESHUMIDIFICATEURS MOBILES

MANUEL TECHNIQUE

SD326156 Edition 9

14/06/16



Contents

1. INSTRUCTIONS UTILISATEUR/SECURITE	2
2. DIAGRAMME DES PERFORMANCES	5
3. SCHEMA DE CABLAGE	7
SCHEMA DE CIRCUIT, TENSION SIMPLE (AX)	8
4. SCHEMA DE REFRIGERATION	9
5. LISTE DE PIECES DE RECHANGE	10
6. OPTION POMPE DE CONDENSAT (INSTRUCTIONS DE MONTAGE)	15
7. OPTION HUMIDISTAT (INSTRUCTIONS DE MONTAGE)	17
8. OPTION COMPTEUR HORAIRE (INSTRUCTIONS DE MONTAGE)	18
9. DECLARATION DE CONFORMITE	19

1. INSTRUCTIONS UTILISATEUR/SECURITE POUR HUMIDIFICATEURS DE BATIMENT

Cet équipement ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants inclus) qui aurait des capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou encore ayant un manque de connaissances ou d'expérience, à moins qu'ils aient reçu des conseils et des instructions concernant cet équipement par une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être gardés sous surveillance de façon à s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.

LOI SUR L'HYGIENE ET LA SECURITE DU TRAVAIL 1974

Aux termes de la section 6 de cette Loi, il incombe aux fabricants et fournisseurs de produits destinés à être utilisés sur le lieu de travail de s'assurer dans toute la mesure du possible que ces produits ne présentent pas de danger à la santé lorsqu'ils sont utilisés de la manière qui convient et d'offrir à leurs utilisateurs une information appropriée concernant leur emploi correct et exempt de danger.

Veuillez accorder une attention particulière aux précautions de sécurité et aux intructions utilisateur ci-dessous, qui vous aideront à exploiter l'équipement sans ennuis.

MANUTENTION ET TRANSPORT

1. Positionner la machine dans le centre de l'espace à sécher. Dans le cas de plusieurs machines, les disposer de manière équidistante.

2. S'assurer que toutes les portes et fenêtres sont maintenues fermées.

3. S'assurer que l'accès temporaire de l'espace a traiter est isolé à l'aide de feuilles de polyéthylène ou equivalent.

4. S'assurer que les grilles de passage d'air sont libres de toute obstruction.

ALIMENTATION ELECTRIQUE

SECURITE

a) Mettre la machine hors tension avant d'ouvrir le capot.

b) Ne pas faire fonctionner la machine ou le compresseur avec le capot ouvert.

c) S'assuer que l'alimentation électrique est MISE A LA TERRE CORRECTEMENT. LE DEMONTAGE DES CAPOTS DOIT S'EFFECTUER CHEZ UN SPECIALISTE

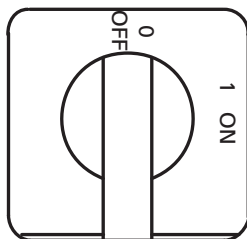
d) Eviter l'emploi de longueurs de câbles importantes susceptibles d'occasionner une chute de tension.

N'utiliser que des rallonges approuvées. La tension au niveau du sècheur doit être dans les 10 % de la tension sélectionnée. S'il y a un doute, mesurer la tension au niveau du sècheur. Si elle est en dehors de la limite, NE PAS L'UTILISER. Contacter le fournisseur pour une assistance.

e) NE PAS déposer les capots ou intervenir de toute autre façon sur l'équipement.

S'ASSURER QUE LA MACHINE EST RELIEE A L'ALIMENTATION 230 V (fusible à 13A). AVANT DE LA METTRE EN SERVICE.

5. (i) INTERRUPTEUR DE COMMANDE



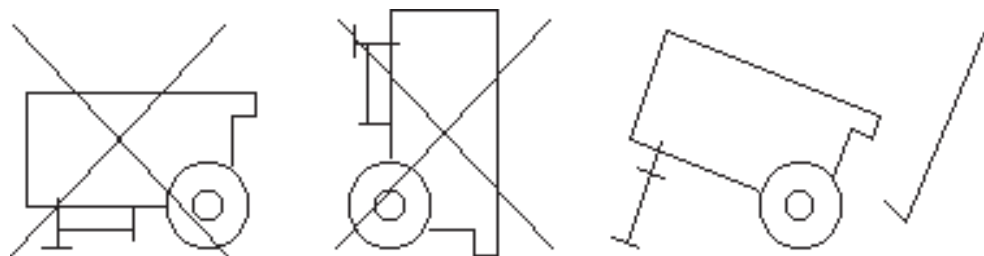
230V CA ON/OFF

6. Lorsqu'il est utilisé avec un groupe électrogène, il faut disposer de la puissance minimum suivante.

DESHUMIDIFICATEUR = 4 kVA au minimum

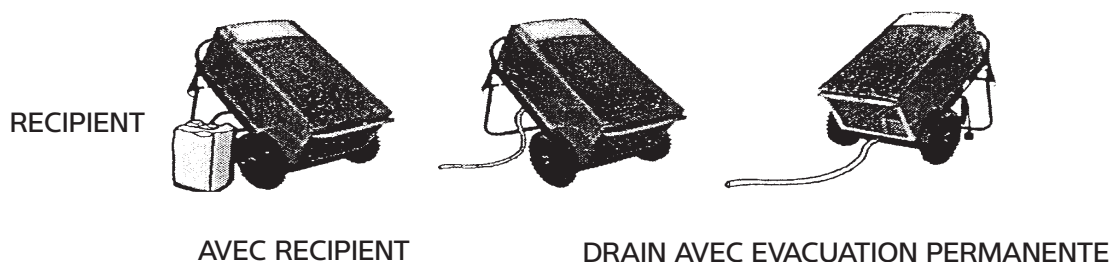
Cette capacité est requise pour faire face à la surintensité de démarrage associée aux déshumidificateurs et qui peut être équivalente à 4 à 5 fois le courant de marche normal. SI LA MACHINE DOIT ETRE MISE HORS SERVICE POUR UNE RAISON QUELCONQUE, TOUJOURS ATTENDRE 5 MINUTES AU MOINS AVANT DE LA REMETTRE EN MARCHÉ. EN N'OBSERVANT PAS CE DELAI, ON PROVOQUERA PRESQUE INEVITABLEMENT DES GRILLAGES DE FUSIBLE/DISJONCTEURS ET L'ENDOMMAGEMENT DE COMPOSANTS DE LA MACHINE.

7. La machine doit être exploitée **UNIQUEMENT** dans la position inclinée de 30° telle que représentée, appuyée sur la béquille.



EVACUATION DE CONDENSAT

8. Les modèles sont pourvus d'un tuyau flexible d'évacuation des condensat en continu vers l'extérieur ou peuvent être installés avec un récipient temporaire posé à côté de la machine.



(i) Evacuation permanente : Un tuyau flexible tel que l'on utilise pour le jardin (calibre 12 mm est normalement utilisé.

Ne pas oublier que l'évacuation dépend d'un **ECOULEMENT PAR GRAVITE**. Il faut donc assurer une pente constante à partir de la machine. Par temps très froids, l'eau dans le tuyau peut se geler et provoquer une remontée d'eau et un débordement à l'intérieur de l'appareil.

(ii) Récipient temporaire : Toujours employer un récipient fermé pour éviter la réévaporation de son contenu en eau vers l'atmosphère. L'emploi d'un récipient translucide permettra de savoir quand il faudra le vider.

(iii). Si une pompe de condensat est montée, faire cheminer un tuyau de 9mm de dia. ext. vers un drain (dénivellation max. de 30 m).

EXPLOITATION

9. Le déshumidificateur est composée d'un système frigorifique contenant du gaz réfrigérant et de l'huile sous pression. Ne pas couper ou percer les tuyaux de ce circuit.

En passant sur les surfaces froides de ce circuit, la vapeur d'eau se condense en liquide, ou en glace s'il fait suffisamment froid. Dans ce dernier cas, un équipement automatique de dégivrage intervient et produit des rejets d'eau intermittents mais importants. La plupart des modèles donnent un écoulement d'eau constant pour une température ambiante de 18°C environ, tandis que de la glace se formera en dessous de cette température. Plusieurs critères déterminent la taille d'un espace à sécher pour un modèle donné. Comme guide approximatif :

UN DESHUMIDIFICATEUR DOIT CORRESPONDRE A 140 m³ AU MAXIMUM

Si une machine est utilisée dans un espace de volume inférieur, la chaleur dégagée par le circuit de réfrigération (pompe à chaleur) risque d'occasionner une montée de la température à 20°C ou plus, dans quel cas un peu de ventilation supplémentaire est conseillé. Cependant une élévation rapide de la température de l'air provoquera presque toujours des craquelures de surface sur des matériaux mouillés en raison d'un séchage trop rapide en surface. On utilisera de préférence des températures moins élevées et on appliquera un minimum absolu de ventilation pour empêcher toute élévation de la température à un niveau inacceptable. Augmenter le débit de ventilation reviendrait à vouloir "déshumidifier la campagne environnante".

Si la machine est dotée d'un humidistat, sélectionner le taux d'humidité voulu (le réglage normal est de 60 %) et la machine s'arrêtera dès que ce niveau est atteint.

9. i) Consulter la plaquette **INSTRUCTIONS DE MARCHE** avant de mettre la machine en service.

PANNES

10. Des compétences et techniques particulières sont nécessaires pour la recherche des pannes et la réparation de machines à réfrigération. CE TRAVAIL N'EST PAS POUR LES NON-QUALIFIÉS.

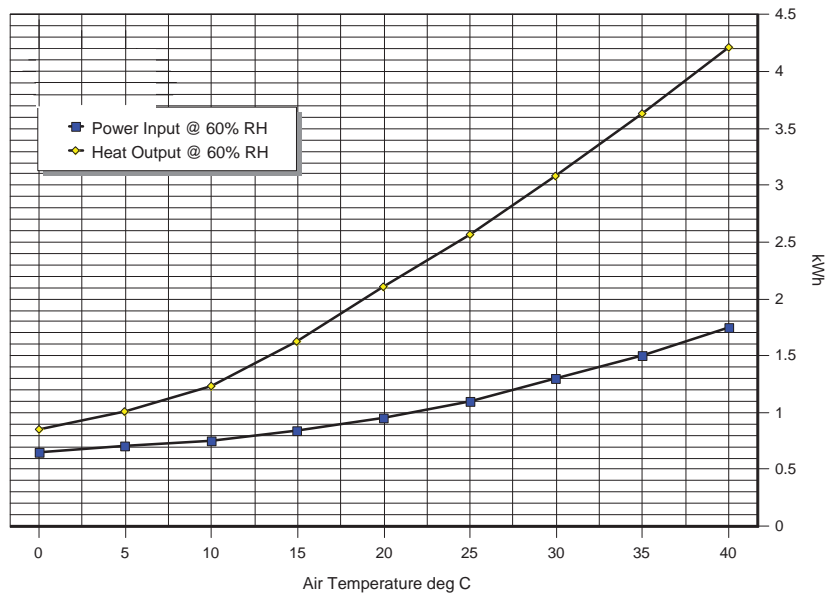
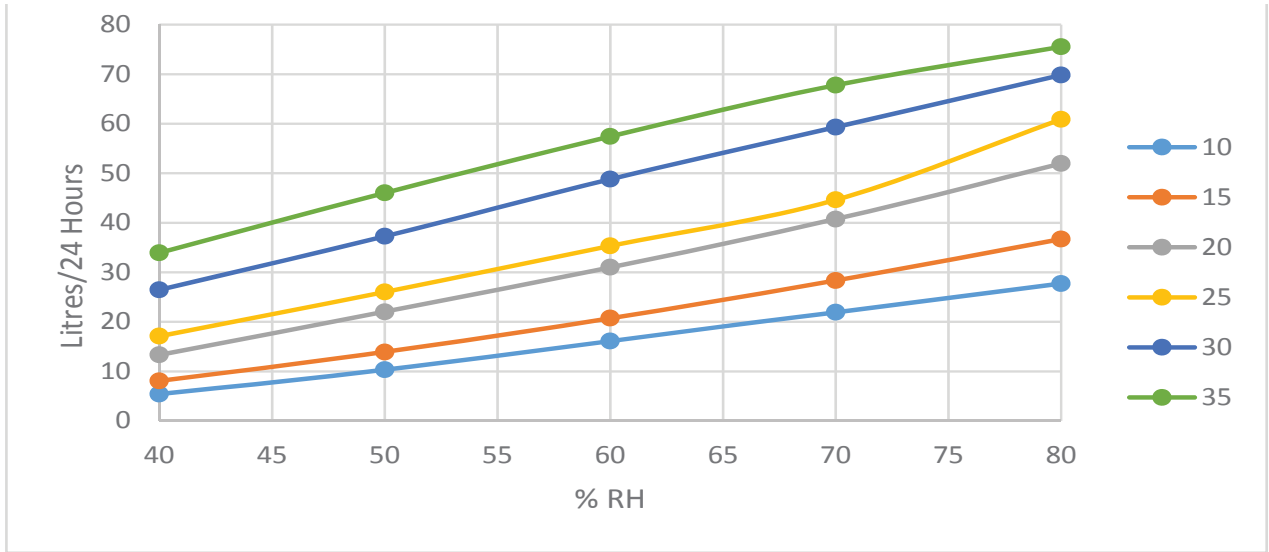
10. (i) Dans le cas où des fusibles grillent constamment dans la machine, il est probable que la tension est insuffisante à l'extrémité du câble d'alimentation.

10. (ii) Dans le cas où un bloc de glace opaque se forme autour de la grille d'entrée d'air,

ARRETER LA MACHINE IMMEDIATEMENT ET APPELER VOTRE FOURNISSEUR.

10. (iii) APRES AVOIR ARRETE LA MACHINE, TOUJOURS ATTENDRE 5 MINUTES AU MOINS AVANT DE TENTER DE LA REMETTRE EN MARCHE.

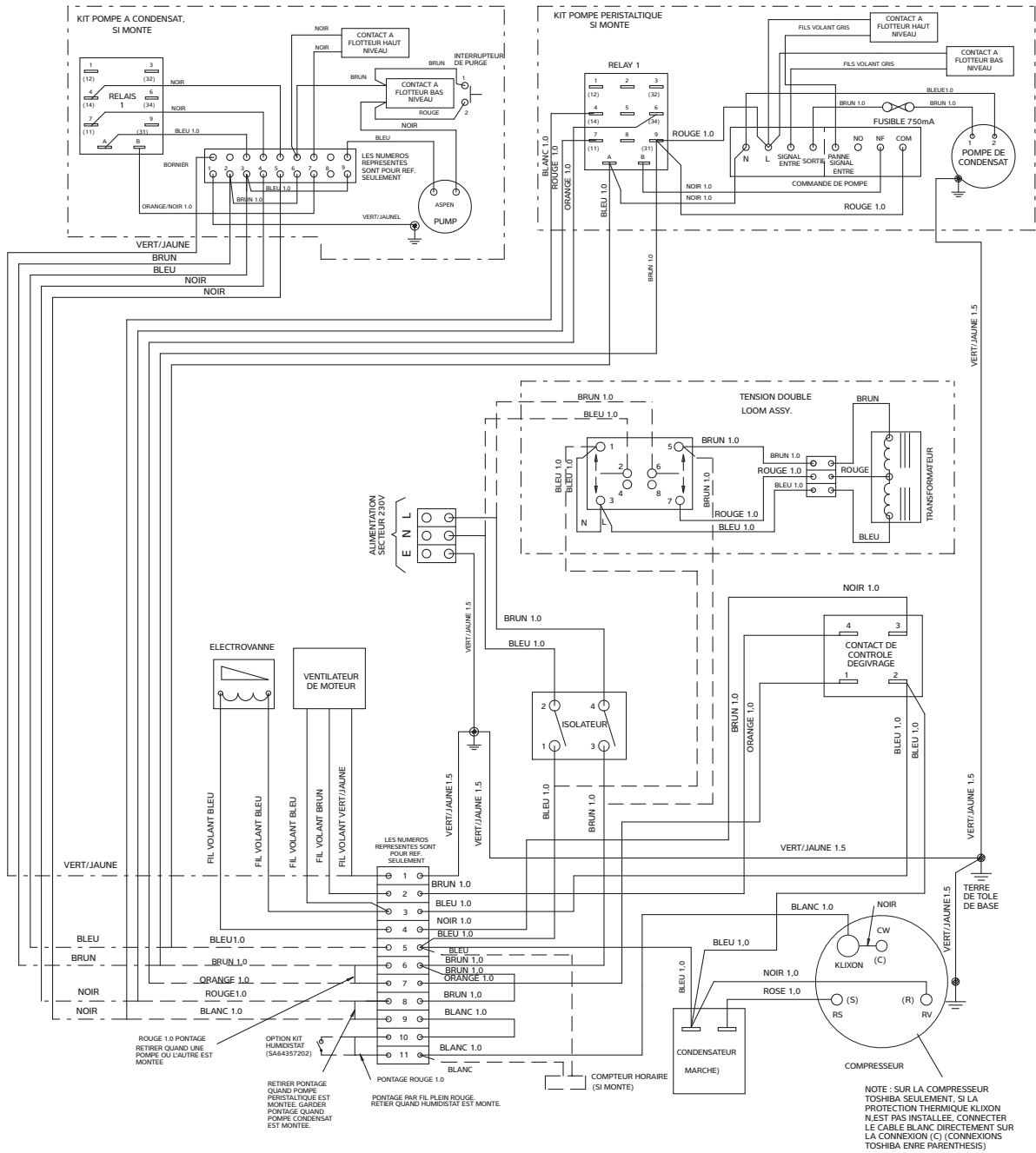
2. DIAGRAMME DES PERFORMANCES



CARACTERISTIQUES	UNITES	230V
Intensité maximale absorbée	A	7.5
Intensité de démarrage	A	28
Calibre maximum des fusibles	A	13
Puissance nominale consommée	W	1070
Puissance maximale consommée	W	1731
Fluctuation de tension	%	-10/15
Flux d'air	m3/h	710
Niveau acoustique à 3m	dB(A)	58
Dimensions (en position de travail)		
Hauteur	mm	940
Largeur	mm	630
Profondeur	mm	1110
Poids	kg	65
SYSTEM HERMETIQUE		
Charge de gaz (R407c)	kg	0.59

R407c Potential de réchauffement du globe 1774

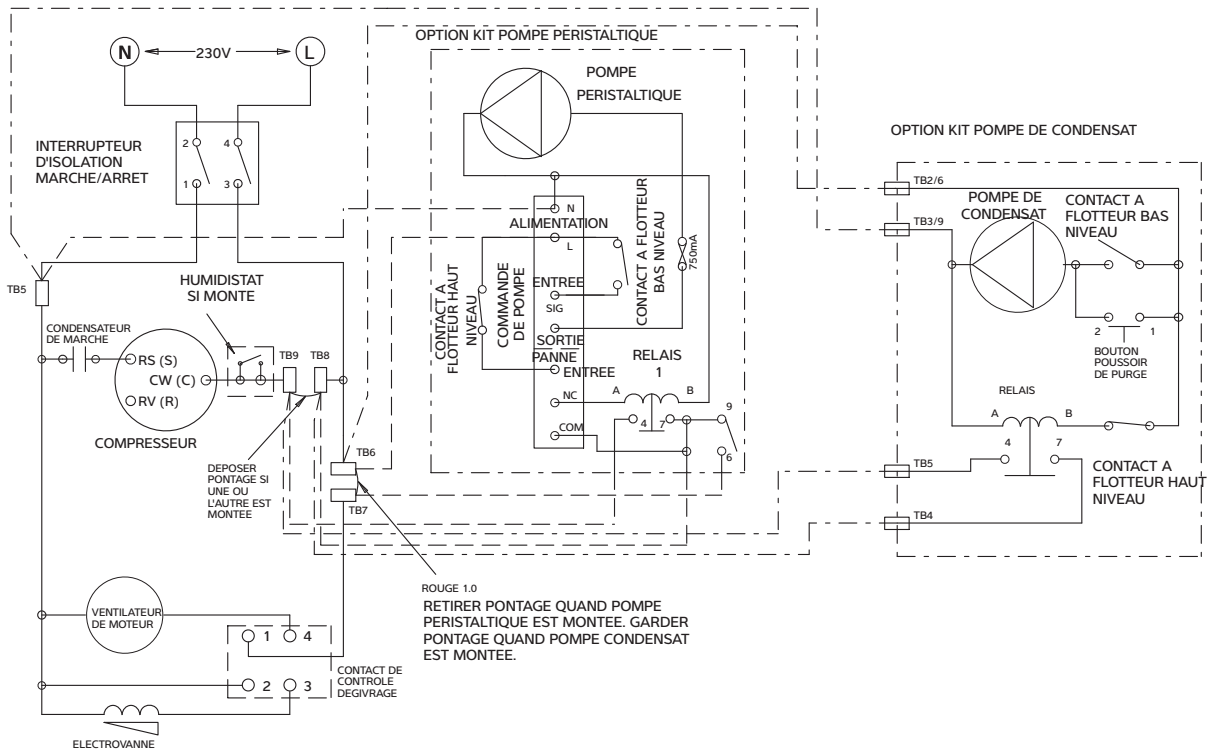
3. SCHEMA DE CABLAGE



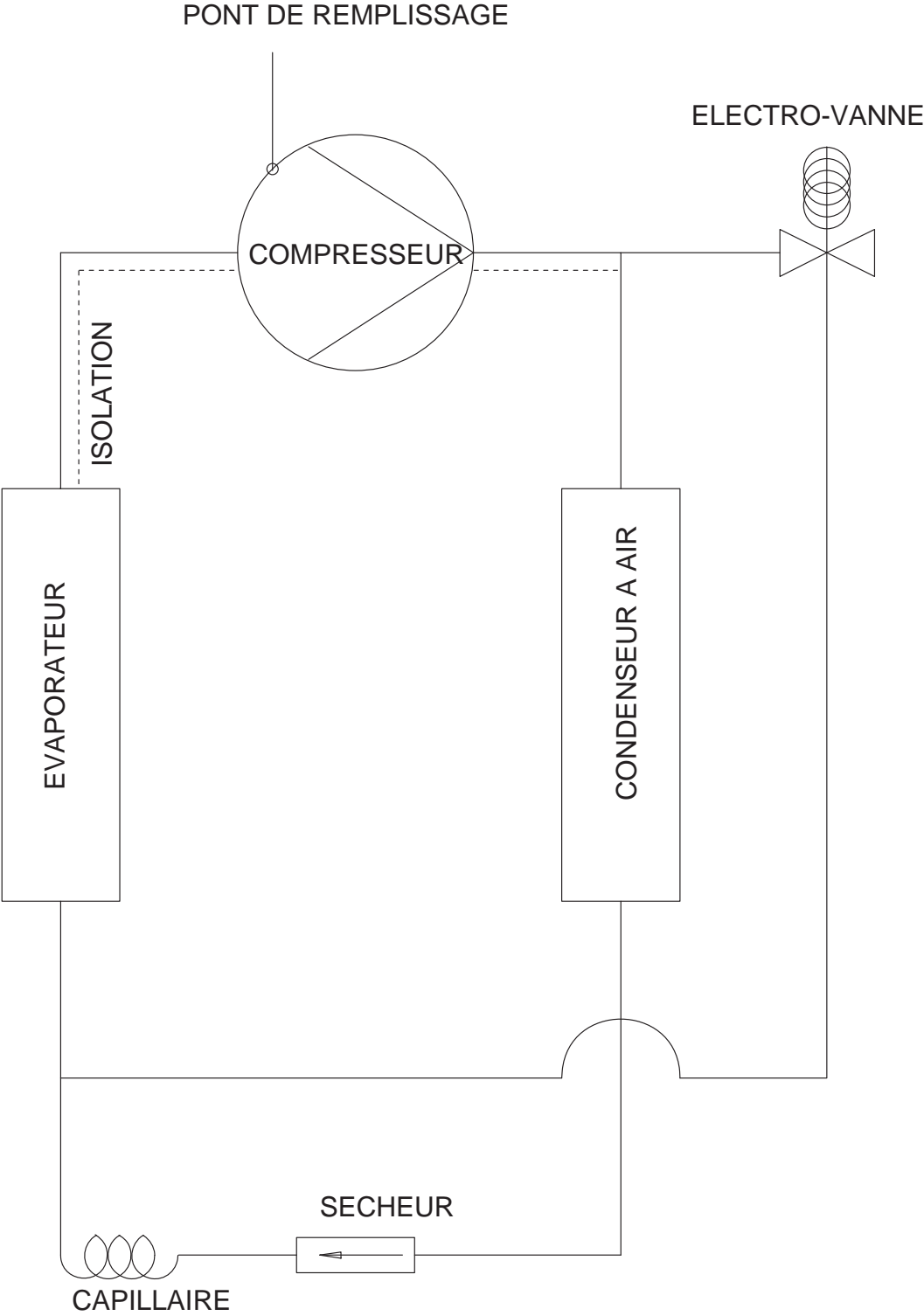
13	DUAL AND SINGLE VOLT DIAGRAMS COMBINED	1487	KW	01/07/10
12	NOTES ON TOSHIBA COMPRESSOR TERMINALS ADDED	1151	SP	07/32/07
11	CIRCUIT DIG WIRES TO M/C TBB & TBS SWITCHED	1134	KW	23/10/06
10	COMPRESSOR TERMINAL REFS. CHANGED	1117	KW	29/6/06
9	CONTACT A FLOTTEUR FILS GRIS ETAIT NOIR	1066	DJG	5/7/04
8	FIL NOIR ETAIT FIL BRUN POMPE CONDENSAT VERS CONTACT A FLOTTEUR BAS NIVEAU	1057	CJW	15/07/03
7	CONNECTEURS APPORTEES AU SCHEMA DE CABLAGE ET A LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE	1018/4	CJW	22/04/02
6	CABLAGE ET TCC DE POMPE DE CONDENSAT AJOUTES	1018	CJW	15/1/01
5	BORNES ALTERNATIVES DE COMPRESSEUR AJOUTES	1007	JAC	30/04/01
4	COMPTEUR HORAIRE AJOUTE	989	GSM	13/4/00
3	BORNES AJOUTE	951	JAC	19/2/98
2	VALEUR DE FUSIBLE DE KIT POMPE ETAIT DE 500 mA. SUPPRESSION DE CONNECTEURS A MANICORN		GSM	2/10/95
ISS		C/N	APPD	DATE

CHANGEMENT AU DESSIN

SCHEMA DE CIRCUIT, TENSION SIMPLE (AX)

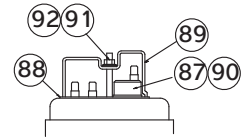
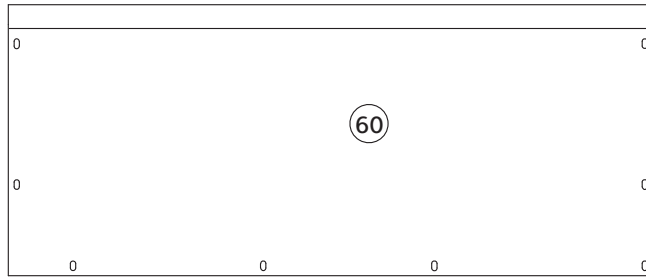


4. SCHEMA DE REFRIGERATION

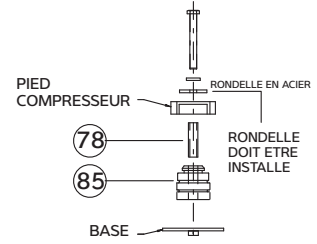


5. LISTE DE PIECES DE RECHANGE

VUE ECLATEE PRINCIPALE

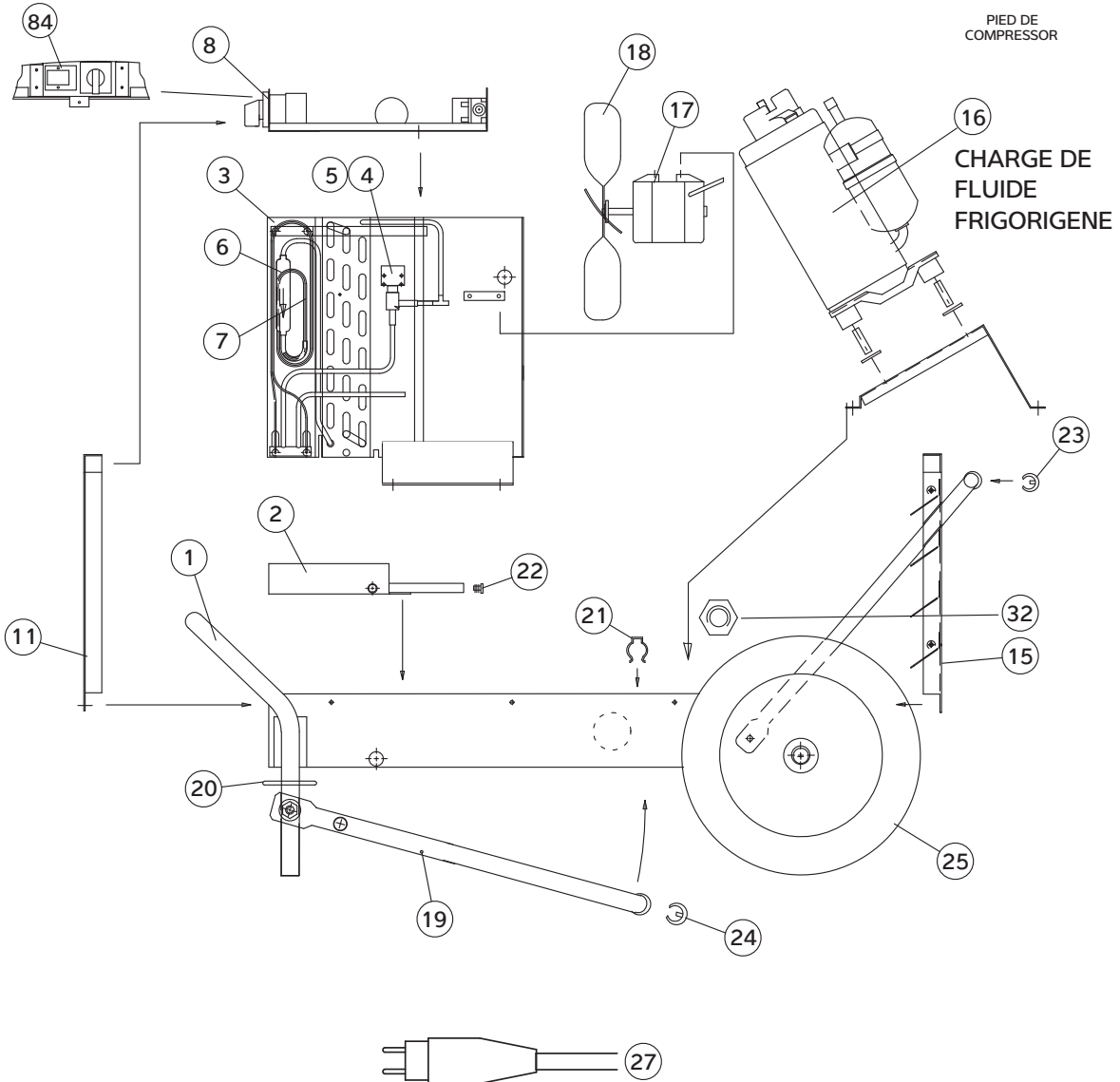


VUE MONTRER LA SURCHARGE THERMIQUE ET COMPRESSEUR ASSEMBLAGE COUVERCLE DES BORNES



IMPORTANT

PIED DE COMPRESSOR



CHARGE DE FLUIDE FRIGORIGENE

CABLE DE RACCORDEMENT AVEC PRISE EUROPEENE

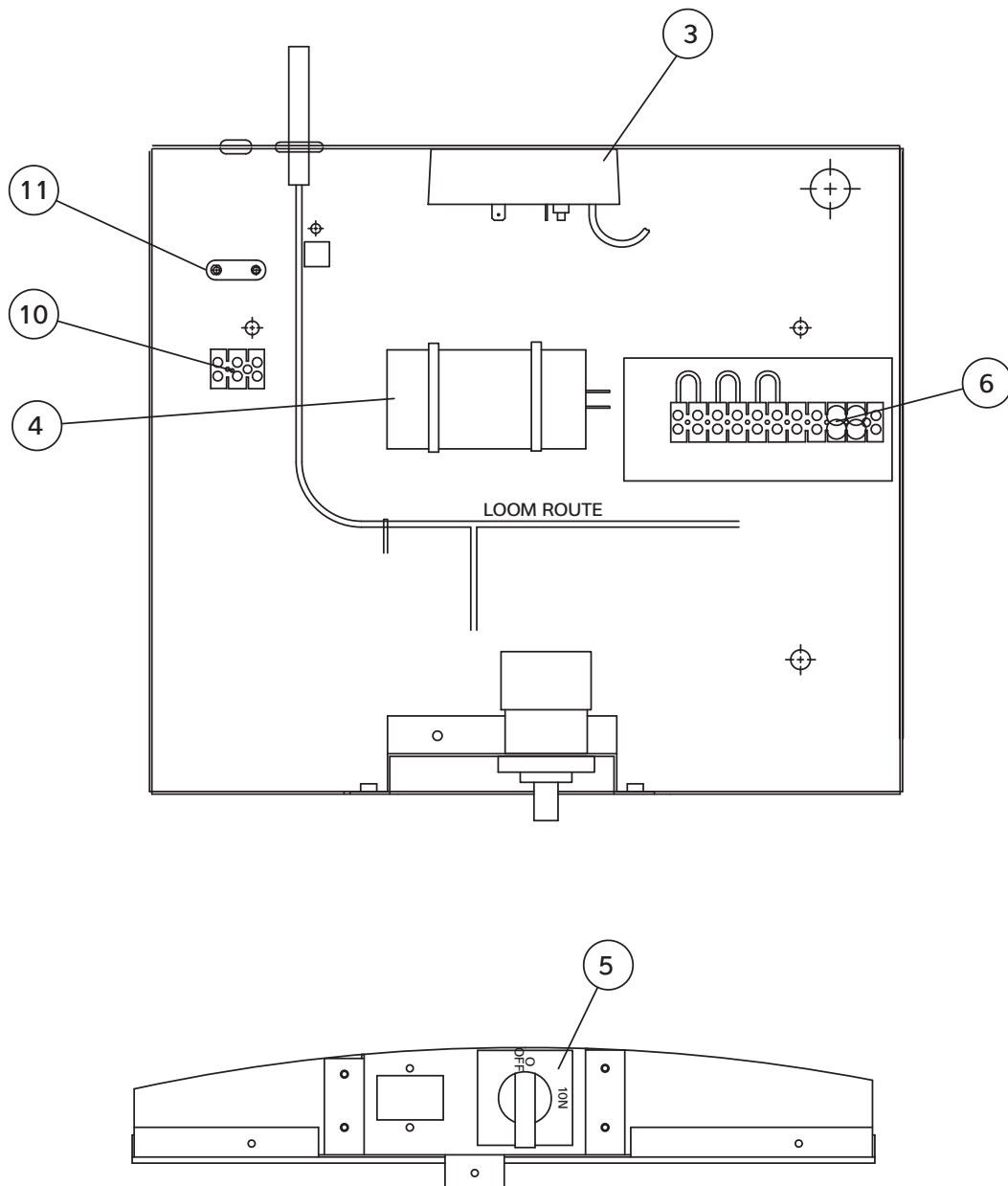
AX A GRANDE CAPACITE			
LISTE DE PIECES DE RECHANGE MACHINE JAUNE AX			
1	SD512901	ENSEMBLE DE MANOEUVRE INFERIEUR	1.000
2	SD364401	BAC D'EVACUATION	1.000
3	SD352104	ENSEMBLE EVAP/CONDENSEUR POUR R407C	1.000
4	SD146150	VANNE SOLENOID	1.000
5	SD146250	BOBINE	1.000
6	SD040650	SECHEUR ¼ X ¼	1.000
7	SD318250	TUBE CAPILLAIRE 0,06 POUCE DI (44 POUCE LONG)	2.000
8	SA373502	BOITIER ELECTRIQUE	1.000
11	SD509750	GRILLE D'ENTREE (JAUNE)	1.000
15	SD509601	GRILLE DE SORTIE (JAUNE)	1.000
16	SD519352	COMPRESSEUR ROTATIF	1.000
17	SD313650	MOTEUR DE VENTILATEUR	1.000
18	SD313751	PALE DE VENTILATEUR 12	1.000
19	SD365450	PIED DE RELEVEMENT	1.000
20	SD365550	BAGUE DE BLOCAGE 51 22 103	2.000
21	SD370950	JONC	1.000
22	SD369350	INSERT DE TUYAU (BONDE)	1.000
23	SD370650	APPUI CREUX	2.000
24	SD370651	APPUI CREUX, TUBE 25 MM	2.000
25	SD370450	ROUE DIA 330 30 58 133	2.000
27	SA314407	ENSEMBLE PRISE/CORDON EUROPE	1.000
48	SD182554	FRIGORIGENE R407c kg	0.590
60	SD512750	CAPOT SUPERIEUR (JAUNE)	1.000
78	SD520855	SPACER	3.000
84	SD578950	PLAQUE D'OBTURATION	1.000
85	SD622950	PIED EN CAOUCHOUC, COMPRESSEUR	3.000
87	SD622951	SURCHARGE COMPRESSEUR	1.000
88	SD622952	JOINT	1.000
89	SD622953	COUVERCLE DES BORNES	1.000
90	SD622954	RESSORT (SURCHARGE COMPRESSEUR)	1.000
91	SD622955	BOULON AVEC ECROU	1.000
92	SD622956	RONDELLE EN CAOUTCHOUC	1.000

LISTE DE PIECES DE RECHANGE MACHINE BLANCHE			
COMME POUR MACHINE JAUNE MAIS SUPPRIMER ARTICLES JAUNES ET MONTER			
11	SD509752	GRILLE D'ENTREE (BLANC)	1.000
15	SD509603	GRILLE DE SORTIE (BLANC)	1.000
60	SD512752	CAPOT SUPERIEUR (BLANC)	1.000

LISTE DE PIECES DE RECHANGE MACHINE BLEU ULTRAMARINE			
COMME POUR MACHINE JAUNE MAIS SUPPRIMER ARTICLES JAUNES ET MONTER			
11	SD509753	GRILLE D'ENTREE (BLEU ULTRAMARINE)	1.000
15	SD509604	GRILLE DE SORTIE (BLEU ULTRAMARINE)	1.000
60	SD512753	CAPOT SUPERIEUR (BLEU ULTRAMARINE)	1.000

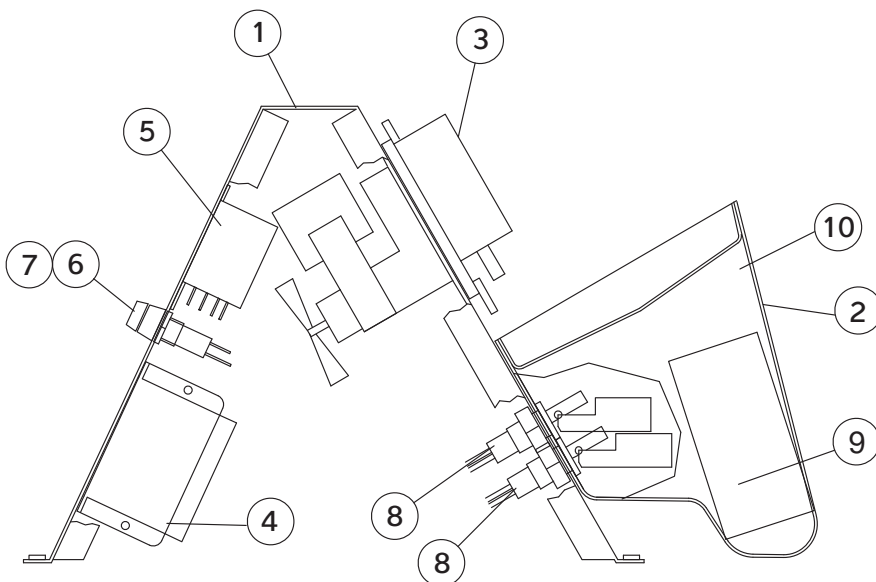
LISTE DE PIECES DE RECHANGE MACHINE ROUGE/GRIS			
COMME POUR MACHINE JAUNE MAIS SUPPRIMER ARTICLE JAUNES ET MONTER			
1	SD512902	ASSEMBLAGE DE MANOEUVRE INFERIEUR (GRIS)	1.000
11	SD509754	GRILLE D'ENTREE (ROUGE)	1.000
15	SD509605	GRILLE DE SORTIE (ROUGE)	1.000
19	SD365451	PIED DE RELEVEMENT (GRIS)	1.000
20	SD365551	BAGUE DE BLOCAGE (GRIS)	1.000
60	SD512754	CAPOT SUPERIEUR (ROUGE)	1.000

COFFRET ELECTRIQUE

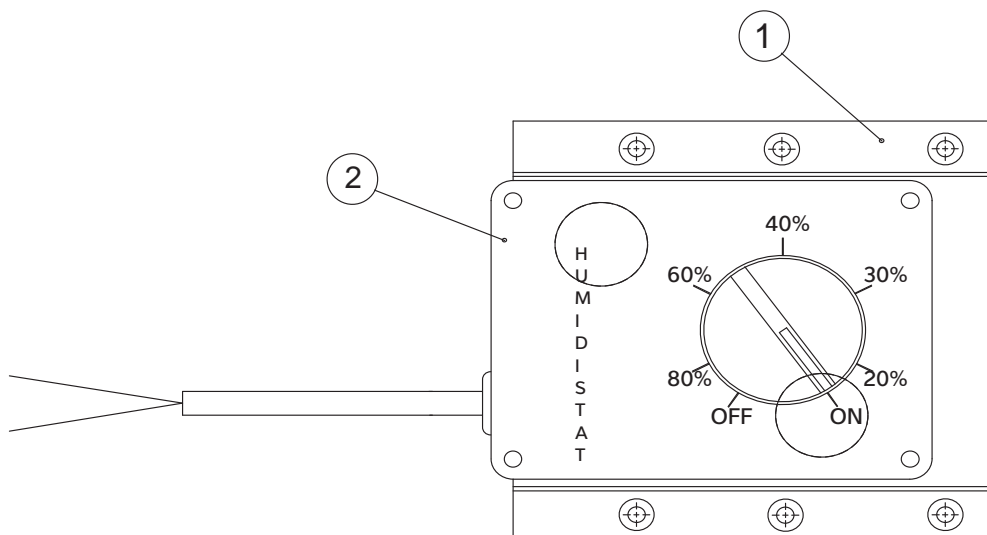


LISTE DE PIECES DE RECHANGE, COFFRET ELECTRIQUE,			
MACHINE 230 V			
3	SD145802	CONTACT DE DEGIVRAGE (ETALONNE)	1.000
4	SD251650	COUVERCLE DE MARCH 30 uF 380 V	1.000
5	SD232154	COMMUTATEUR TOURNANT (MARCH/ARRET)	1.000
6	SA098763	BORNIER 11 VOIE	1.000
10	SA098762	BORNIER 3 VOIE	1.000

SA358002 KIT POMPE A CONDENSATS (OPTION)			
REPERE NO	REFERENCE	DESCRIPTION	QUANTITE
1	D365850	SUPPORT	1
2	SD357802	COLLECTEUR DE CONDENSATS	1
3	SD294450	POMPE PERISTALTIQUE	1
4	SD357350	SYSTEME DE COMMANDE DE LA POMPE	1
5	SD219250	RELAIS 25A 2 POLES	1
6	SD034850	SUPPORT DE FUSIBLE	1
7	SD035356	FUSIBLE 800mA	2
8	SD294350	CONTACT A FLOTTEUR	2
9	SD030650	FILTRE A EAU	1
10	SD358351	TUBE D'ASPIRATION DE LA POMPE	1
14	SD295250	INSERT	2
15	SD294750	BAGUE DE BLOCAGE	2
16	SD295650	CONNECTEUR	1
17	SD083951	TUBE COLLECTEUR	0,56m



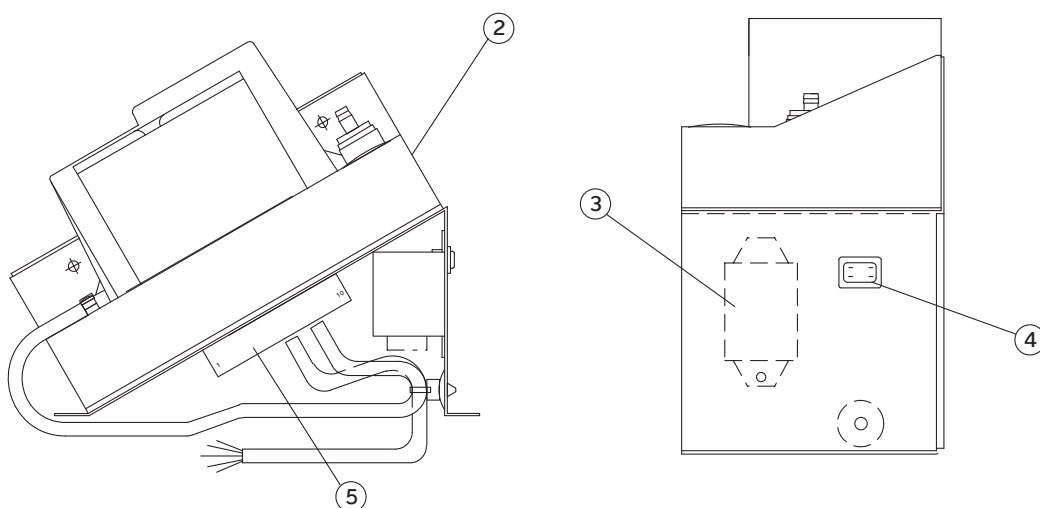
SA357202 KIT HYGROSTAT (OPTION)			
REPERE NO	REFERENCE	DESCRIPTION	QUANTITE
1	D356101	SUPPORT	1
2	SD079301	HYGROSTAT	1



SA3580003 KIT POMPE A CONDENSAT (SI MONTE)

Repère no	Référence	DESCRIPTION	Quantité
002	SA450101	POMPE A CONDENSAT	1.00
003	SD219250	Relai c/o 2 pôle 25A , bobine 230 VCA	1.00
004	SD450250	Poussoir de contact momentané	1.00
005	SD098752	Bornier 10 voie	1.00
*027	SD369350	Insert de tuyau	1.00

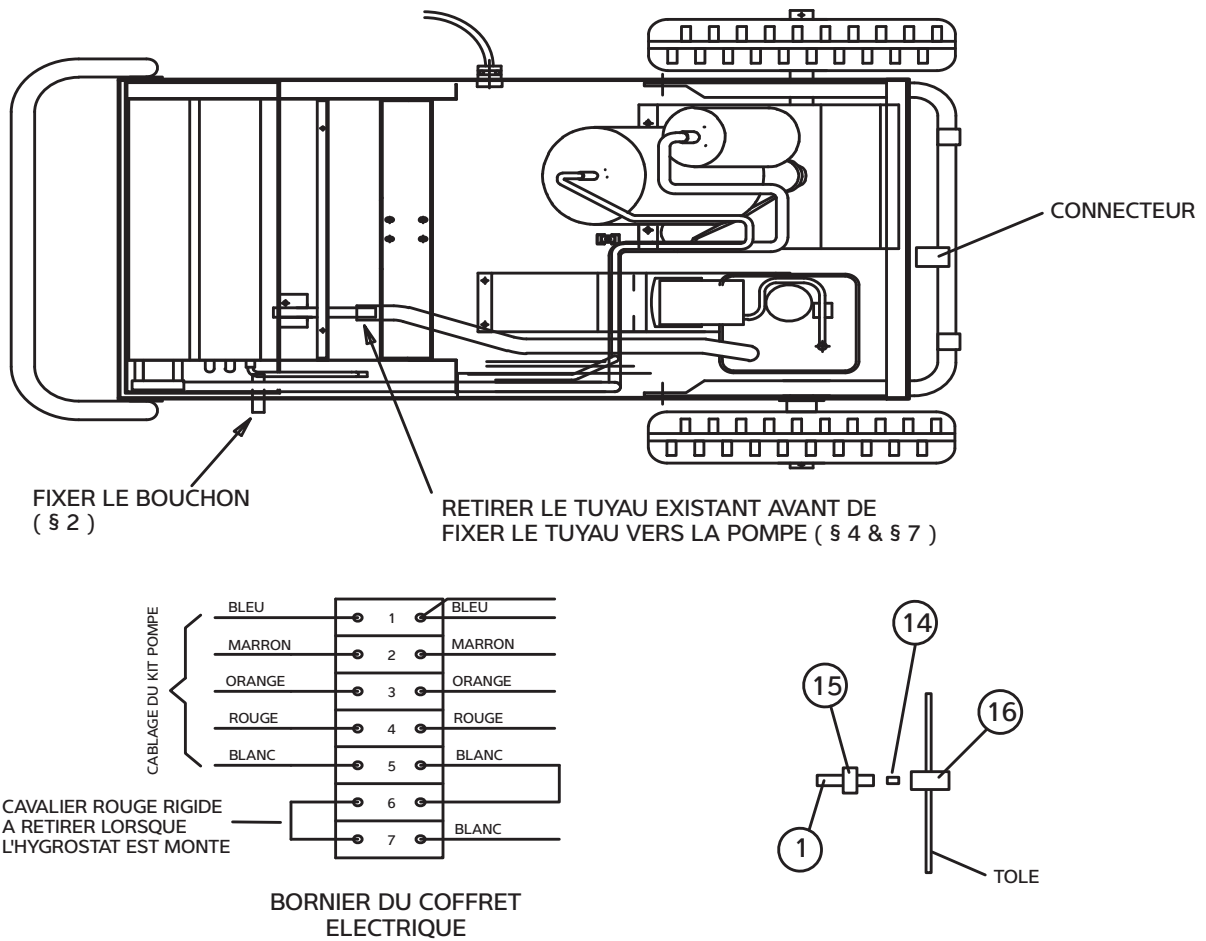
*VOIR EN PAGE 16 LE MONTAGE DE CET ELEMENT



SA156502 COMPTEUR HORAIRE (SI MONTE) NON ILLUSTRÉ

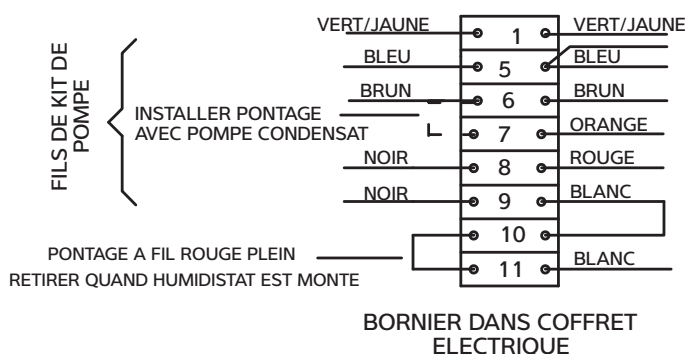
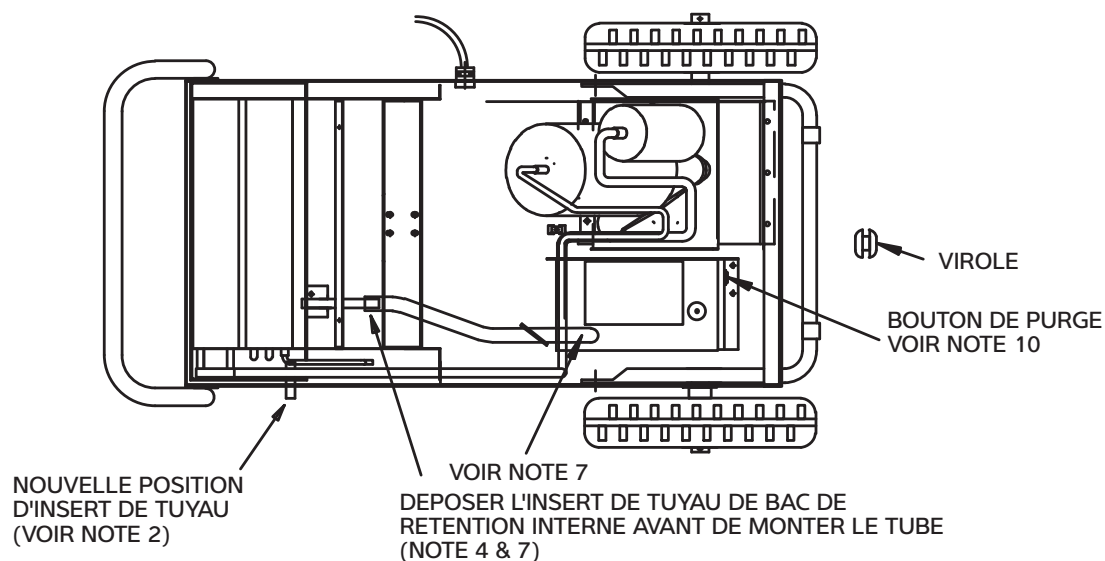
Repère no	Référence	DESCRIPTION	Quantité
001	SD156301	COMPTEUR HORAIRE	1.00

6. OPTION POMPE DE CONDENSAT (INSTRUCTIONS DE MONTAGE)



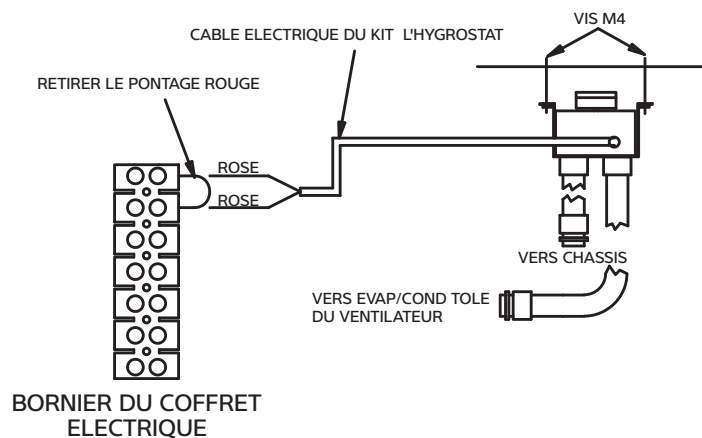
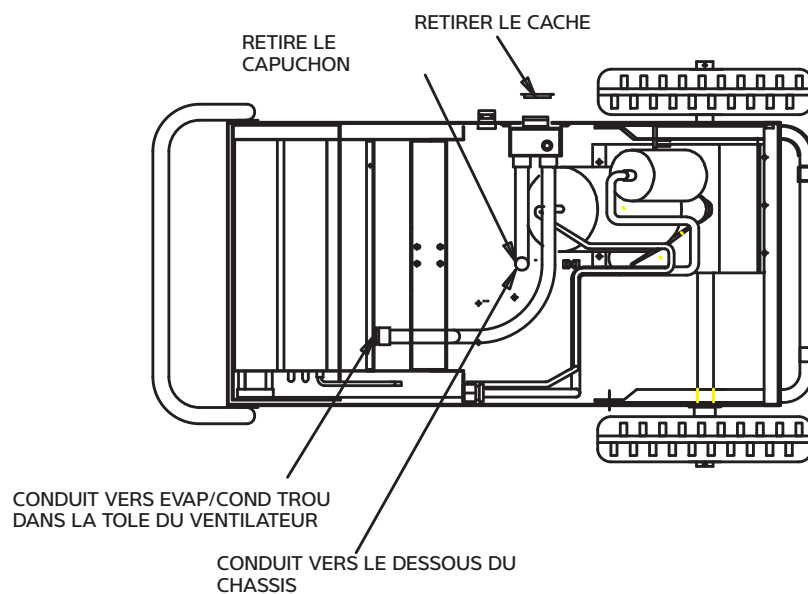
1. METTRE LA MACHINE EN POSITION DE TRAVAIL.
2. RETIRER LE TUBE D'EVACUATION & FIXER LE BOUCHON FOURNI.
3. RETIRER LES VIS DE FIXATION DU CAPOT & PIVOTER LE CAPOT EN ARRIERE.
4. REPERER & RETIRER LE CONDUIT D'EVACUATION FIXE SUR LE BAC INTERNE DE RETENTION.
5. FIXER LE SUPPORT DU KIT POMPE AU CHASSIS, COMME INDIQUE, AVEC LES VIS FOURNI.
6. MONTER LE CONNECTEUR A TRAVERS LA TOLE DE DERRIERE COMME INDIQUE & FIXER LE PETIT TUYAU.
7. FIXER UN BOUT DU GROS TUYAU A LA SORTIE DU BAC INTERNE DE RETENTION & L'AUTRE BOUT DANS LE BAC DE RETENTION DU KIT.
8. RETIRER LES CAVALIERS APPROPRIES DU BORNIER ET CONNECTER LES FILS DE LA POMPE COMME INDIQUE CI-DESSUS. CONNECTER EGALEMENT LE FIL DE TERRE DE LA POMPE A LA TERRE DU BOITIER ELECTRIQUE.
9. L'INSTALLATION EST TERMINEE, VERIFIER QUE TOUTES LES FIXATIONS & CONNECTIONS SONT SURES & REFERMER LE CAPOT.

KIT DE POMPE A CONDENSAT POUR DESHUMIDIFICATEUR INSTRUCTIONS DE MONTAGE



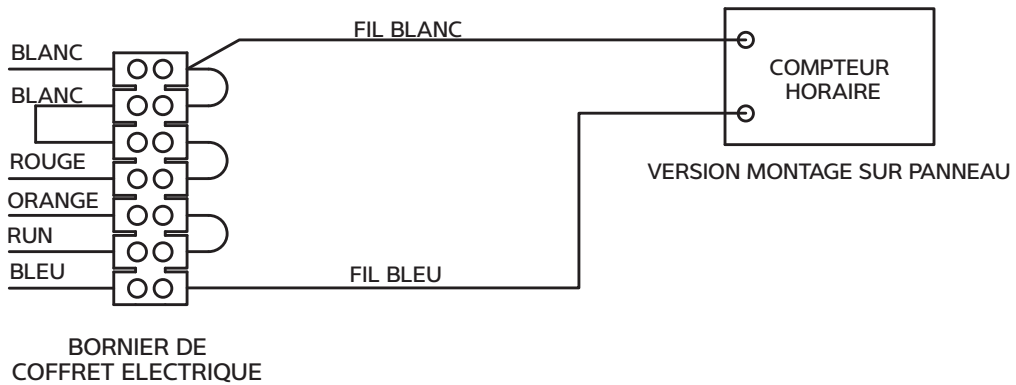
1. METTRE LA MACHINE EN POSITION DE TRAVAIL (SUR SA BEQUILLE).
2. RETIRER LE TUBE D'EVACUATION DE CONDENSAT ET FIXER L'INSERT FOURNI.
3. RETIRER LES VIS DE FIXATION DE CAPOT ET PIVOTER LE CAPOT EN ARRIERE.
4. REPERER ET RETIRER L'INSERT DE TUYAU DE BAC DE RETENTION INTERNE.
5. FIXER LE SUPPORT DE KIT DE POMPE AU CHASSIS, A LA POSITION INDIQUEE AVEC LES VIS FOURNIES.
6. INSERER LA VIROLE A TRAVERS LA TOLE DU CHASSIS ET MONTER LE PETIT TUYAU.
7. FIXER UNE EXTREMITE DU GROS TUYAU A LA SORTIE DU BAC DE RETENTION INTERNE ET L'AUTRE EXTREMITE AU BAC DE RETENTION DU KIT. S'ASSURER QUE LE TUBE REPOSE BIEN DANS LA " SOUCOUBE " DU BAC DE RETENTION DU KIT. UTILISER DES ATTACHES LA OU INDIQUE POUR MAINTENIR LES TUYAUX EN PLACE.
8. RETIRER LES PONTAGES APPROPRIES DU BORNIER DANS LE COFFRET ELECTRIQUE. FAIRE CHEMINER LE BRANCHEMENT DE POMPE COMME IL CONVIENT ET RELIER LES FILS AU BORNIER COMME ILLUSTRE.
9. L'INSTALLATION EST TERMINEE. VERIFIER QUE TOUTES LES FIXATIONS ET CONNEXIONS SONT SURES ET REFERMER LE CAPOT.
10. BOUTON DE PURGE SITUE SUR LE SUPPORT DE LA POMPE DE RELEVAGE, ACCESSIBLE PAR LA GRILLE DE SORTIE D'AIR.

7. OPTION HUMIDISTAT (INSTRUCTIONS DE MONTAGE)



1. LORSQUE LA MACHINE EST HORS TENSION, FAIRE PIVOTER LE CAPOT.
2. RETIRER LES CACHE ET CAPUCHON DU CHASSIS
3. POSITIONNER LE KIT HYGROSTAT COMME MONTRE EN UTILISANT LES 2 VIS M4 FOURNIS
4. POSITIONNER LE CONDUIT VERS EVAP/COND TOLE DU VENTILATEUR ET LE DESSOUS DU CHASSIS COMME MONTRE EN UTILISANT L'ECROU DE L'EMBOU DU CONDUIT
5. PASSER LE CABLE ELECTRIQUE DU KIT HYGROSTAT PAR LE PASSE CABLE DU COFFRET ELECTRIQUE, RETIRER LE PONTAGE ROUGE DU BORNIER (VOIR SCHEMA DE CABLAGE PAGE 4) ET FIXER LES BOUTS DES DEUX FILS ROSE A LA PLACE.
6. REFERME LE CAPOT, L'INSTALLATION EST TERMINEE.

8. OPTION COMPTEUR HORAIRE (INSTRUCTIONS DE MONTAGE)



1. ISOLER L'ALIMENTATION ELECTRIQUE DE LA MACHINE AVANT DE RETIRER LE CAPOT.
2. MONTER LE COMPTEUR DANS L'OUVERTURE SUR L'ORIFICE DU VENTILATEUR OU A COTE DE L'INTERRUPTEUR ON/OFF (MARCHE/ARRET.)
3. FAIRE CHEMINER LES FILS DU COMPTEUR VERS LE BORNIER.
4. RELIER LES FILS AU BORNIER COMME ILLUSTRÉ CI-DESSOUS.
5. CONTROLER LE RESSERRAGE DES BORNES ET LA RECONNEXION DE TOUS LES FILS A LEURS BONNES POSITIONS.

9. DECLARATION DE CONFORMITE



CALOREX HEAT PUMPS LTD,
THE CAUSEWAY,
MALDON,
ESSEX, CM9 4XD,
UNITED KINGDOM.
Phone (44) 01621 856611.
Fax (44) 01621 850871.
Email :-sales@calorex.com
WEB site:- <http://www.calorex.com>

Déclaration de Conformité.

Nous certifions que les modèles Calorex suivants:-

DESHUMIDIFICATEURS MOBILES DHM300/600

Sont conformes aux Normes BS EN60335-1:2002 &2-40:2003, et par conséquent respectent les Directives sur les équipements électriques basse tension 73/23/EEC;93/68/EC.

Ils sont conformes aux Normes BS EN ISO 12100-1:2003, BS EN ISO 12100-2:2003, BS EN ISO13857:2008: BS EN ISO 13850:2006, et ainsi conformes à la Directive 2006/42/EC relative à la fourniture de machines.

Ils sont conformes aux Normes BS EN55011:1998, EN61000-3-2:2001, -11:2001, EN61000-4-2:1995, -3:2002, -4:2004, -5:1995, -6:2007, -11:2004, et par conséquent conformes à la Directive sur la comptabilité électromagnétique 2004/108/EC.

Ils sont conformes à la Directive sur les équipements pressurisés 97/23/EC, Groupe de Fluides 2, SEP (conformément aux usages de sécurité).

Conformes à la directive RoHS 2002/95/EC

Entrent dans le cadre de la directive WEEE

Signé:.....

Nom:.....

Fonction:.....

Date:.....

**ONTVOCHTIGER
MODEL DHM 600**

SERVICE EN ONDERDELEN HANDLEIDING

**SD326156 ISSUE 9
14/06/16**



TRANSPORT - WERKING - OPSLAG

De DHM 600 is uitgerust met een roterende compressor. Dit maakt een grotere flexibiliteit mogelijk in transport en opslag. En tevens een grotere betrouwbaarheid.

TRANSPORT



WERKING



OPSLAG



WERKINGSPRINCIPE

Het principe is dat de vochtige lucht door de unit gezogen wordt, de lucht passeert de verdamper. Deze zorgt ervoor dat de lucht wordt afgekoeld, dit resulteert in condensatie op de verdamper van de waterdamp, die zich in de lucht bevindt. Na verloop van tijd zal er een continue stroom van water via de verdamper in de lekbak lopen. Hierna passeert de droge lucht de condensor, waar ze wordt opgewarmd tot een temperatuur die iets boven de ruimtetemperatuur ligt. Deze extra temperatuurstijging wordt veroorzaakt door de elektrische componenten en de latente warmte. Deze latente warmte komt uit het gecondenseerde water met een hoeveelheid van 627 Watt per liter water. De droge warme lucht verlaat de ontvochtiger en circuleert weer in de ruimte, waar het vocht opneemt en vervolgens aangezogen wordt door de ontvochtiger.

Als de ontvochtiger werkt in een ruimte met een temperatuur van + 16 °C of hoger zal er een continue waterstroom uit de ontvochtiger lopen. Bij lagere temperaturen dan + 16 °C zal het water op de verdamper bevroren. Bij deze condities zal de ontdooihermostaat in werking treden. Deze zorgt ervoor, dat de ventilatormotor wordt uitgeschakeld en de ontdooiing in werking treedt.

Periodes tussen de ontdooiing kunnen verschillen als gevolg van de temperatuur en luchtvochtigheid in de ruimte.

Gemiddelde werking ontdooihermostaat bij een luchtvchtigheid van 55% tot 75%

Luchttemperatuur °C	ijs opbouw minuten	ontdooiperiode minutes
3	045-060	10
9	090-150	7-9
14	150-210	5-7
16 +	CONTINUE ONTVOCHTING	

! WAARSCHUWING !

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat kunnen spelen.

ALS DE ONTVOCHTIGER IS UITGESCHAKELD, VIJF MINUTEN WACHTEN VOOR DAT MEN HEM WEER INSCHAKELT. ALS MEN DEZE VIJF MINUTEN NIET IN ACHT NEEMT, KAN DIT DE ELECTRISCHE COMPONENTEN BESCHADIGEN EN DE LEVENSDUUR VAN DE ONTVOCHTIGER BEKORTEN.

ROUTINE ONDERHOUD

DE BOVENKAP MAG ALLEEN DOOR EEN GESPECIALISEERD REPARATIEBEDRIJF VERWIJDERD WORDEN.

Zorg ervoor dat de ontvochtiger spanningsloos is, voordat men met het onderhoud begint. Voor het onderhoud zijn geen speciale gereedschappen nodig. Toegang tot het binnenste van de ontvochtiger verkrijgt men door de schroeven van de omkasting te verwijderen. Onderhoud is nodig na elke zes maanden.

Neem de volgende punten in acht.

VERDAMPER EN CONDENSOR

Om de ontvochtiger zijn maximale capaciteit te laten behouden en om de levensduur van de ontvochtiger te verlengen, is het nodig de verdamper en condensor regelmatig schoon te maken. Onder normale omstandigheden moeten de verdamper en condensor elke 6 tot 8 weken schoongemaakt worden, of vaker indien de ontvochtiger in erg stoffige ruimtes heeft gewerkt.

De beste manier om de verdamper en condensor schoon te maken is met behulp van perslucht. De verdamper van beide zijden doorblazen. Ideaal is het als de verdamper droog is. Het beste kan men dit buiten doen omdat er nog al wat stof vrij komt. Na het schoonmaken van de verdamper en condensor is het noodzakelijk om de lekbak schoon te maken. Overtuig u ervan dat de lekbak en de uitloop vrij zijn van stof en vuil.

Als de vinnen op de verdamper en condensor door omstandigheden plat geworden zijn, kan men ze met behulp van een "lamellenkam" weer richten.

! WAARSCHUWING !

WANNEER MEN DE VERDAMPER, CONDENSOR EN LEKBAK MET EEN HOGEDRUKREINIGER SCHOONMAAKT, DIENT MEN EEN DROOGTIJD VAN 24 UUR IN ACHT TE NEMEN VOOR DE VOLGENDE INZET.

ISOLATIE

Controleer de isolatie van de "koude" koelleiding, en de isolatie onder de lekbak op beschadigingen.

ONTDOOITHERMOSTAAT

De ontdooithermostaat is in de fabriek ingesteld en verzegeld. De thermostaat is niet nastelbaar. De thermostaat bestaat uit een schakelgedeelte en een koperen capillair met aan het eind een bulb. Als de ontvochtiger werkt, zal ontdooithermostaat constant de verdampertemperatuur meten. Als het temperatuursverschil buiten de ingestelde tolerantie komt, zal de ontvochtiger gaan ontdooien. Gedurende de ontdooiperiode zal de ontdooithermostaat de ventilator motor stil zetten en een by-pass klep openen, hierdoor zal een gedeelte van het hete koelgas in de verdamper stromen waardoor deze warm wordt en het ijs op de verdamper zal gaan smelten. Het is onmogelijk om een exacte ontdooiperiode aan te geven omdat dit sterk afhankelijk is van de omgevingstemperatuur en luchtvochtigheid.

VENTILATORMOTOR

De ventilatormotor is gesmeerd voor een levensduur van maximaal 20.000 uur. Alleen af en toe het ventilatorblad schoonmaken is voldoende.

WIELEN

De as waarop de wielen draaien regelmatig oliën. Dit is om het piepen van de wielen tegen te gaan.

STICKERS

Alle stickers regelmatig controleren, speciaal de instructie- en waarschuwingsstickers.

VOEDINGSKABEL

Controleer regelmatig of de kabelbevestiging in de ontvochtiger nog vast zit. Controleer de kabel op beschadigingen. Indien de kabel niet in orde is, vervang deze dan. Controleer ook regelmatig de aansluitingen in de stekker.

STORING

OPLOSSING

Weinig of geen luchtverplaatsing
Motor draait niet

1. Controleer of de unit niet in de ontdooistand staat.
2. Controleer of er spanning op de aansluitingen staat.
3. Controleer of het ventilatorblad vastzit op de as van de motor.
4. Controleer de temperatuur van de motor, indien deze boven de 130 °C is, dan is de motor uitgeschakeld door de interne beveiliging.
5. Controleer ook de elektrische aansluitingen op de ontdooithermostaat.

STORING**OPLOSSING**

Geen ontvochtiging
Weinig luchtverplaatsing

Ondooiklep blijft open staan

Verminderde ontvochtiging

Ijsopbouw op verdamper
Ontvochtiger doet niets

6. Zie punten 1 tot en met 5.
7. Controleer of de verdamper en condensor vrij zijn van stof.
8. Controleer of de verdamper vrij is van ijsvorming.
9. Controleer of de luchtin- en of uitlaat niet geblokkeerd zijn.
10. Controleer de ontdooiklep.
11. Controleer of de ontdooiklep sluit als hij osgekoppeld wordt van de spanning.
12. Controleer het capillair op knikken.
13. Controleer het systeem op koelgas lekkage.
14. Controleer of de verdamper en condensor vrij zijn van stof.
15. Controleer de elektrische voeding.
16. Controleer de elektrische aansluitingen in de ontvochtiger.
17. Controleer de ontdooithermostaat.
18. Zie punt 15 en 16
19. Controleer de bedrading volgens het bedradingsschema

KOELGASSYSTEEM

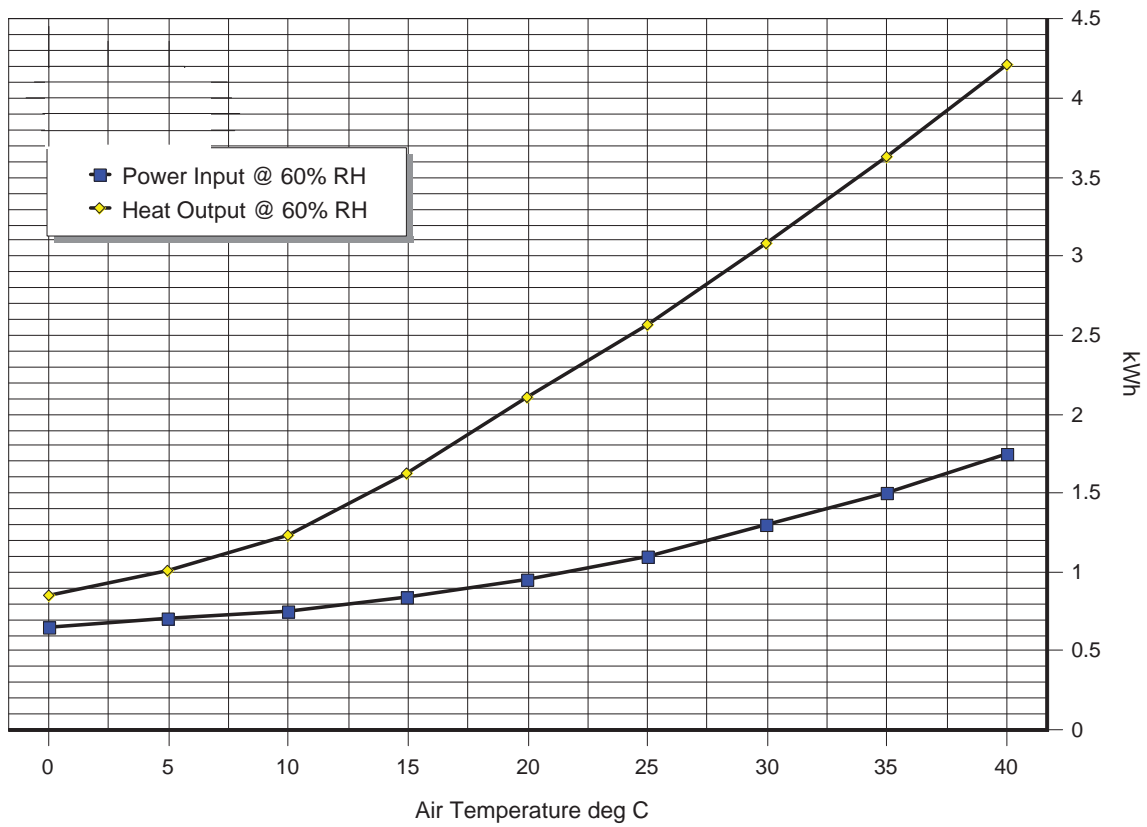
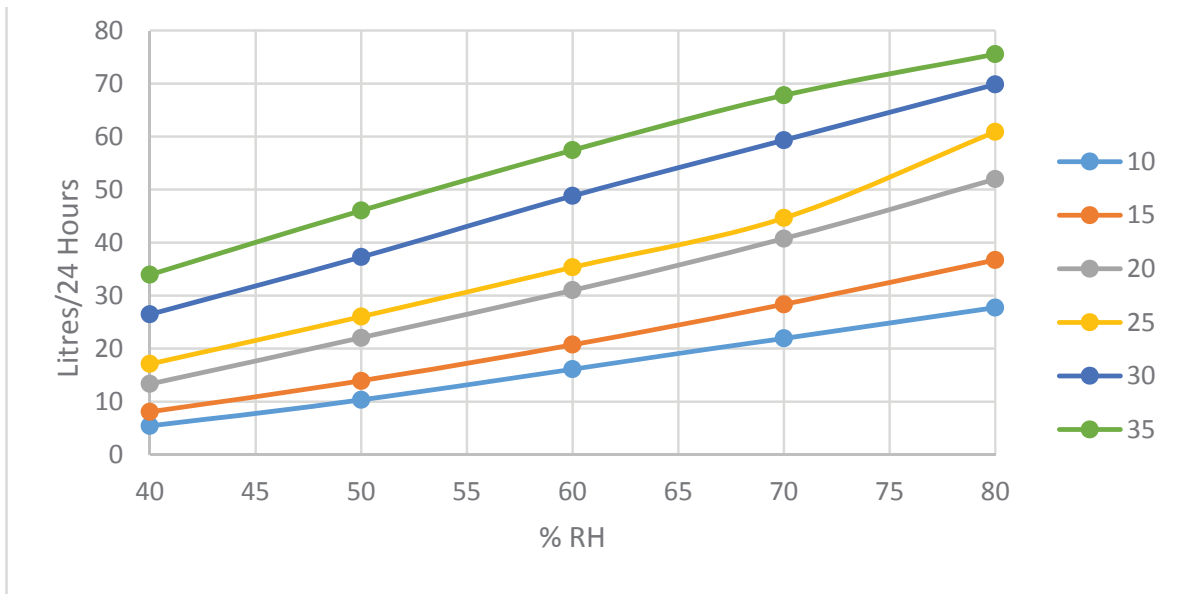
Werkzaamheden aan het koelgassysteem moeten door een (STEK) erkend koeltechnisch bedrijf uitgevoerd worden. Bij het vervangen van een roterende compressor moet het koelgassysteem gespoeld worden, om alle resterende vuil en olie te verwijderen. Na alle werkzaamheden aan het koelgassysteem moet tevens de filterdroger vervangen worden. Als de compressor intern verbrand is, moet er een burn-out filter geplaatst worden, deze moet na + 72 uur verwijderd worden. Alle verbindingen moeten gesoldeerd worden.

(Niet met tin. Als tin met het koelgas in aanraking komt, kan er de zogenaamde tinpest optreden waardoor het tin poreus wordt en gaat lekken).

Als men het koelgas om een of andere reden uit het systeem haalt, is men verplicht het gas op te vangen.

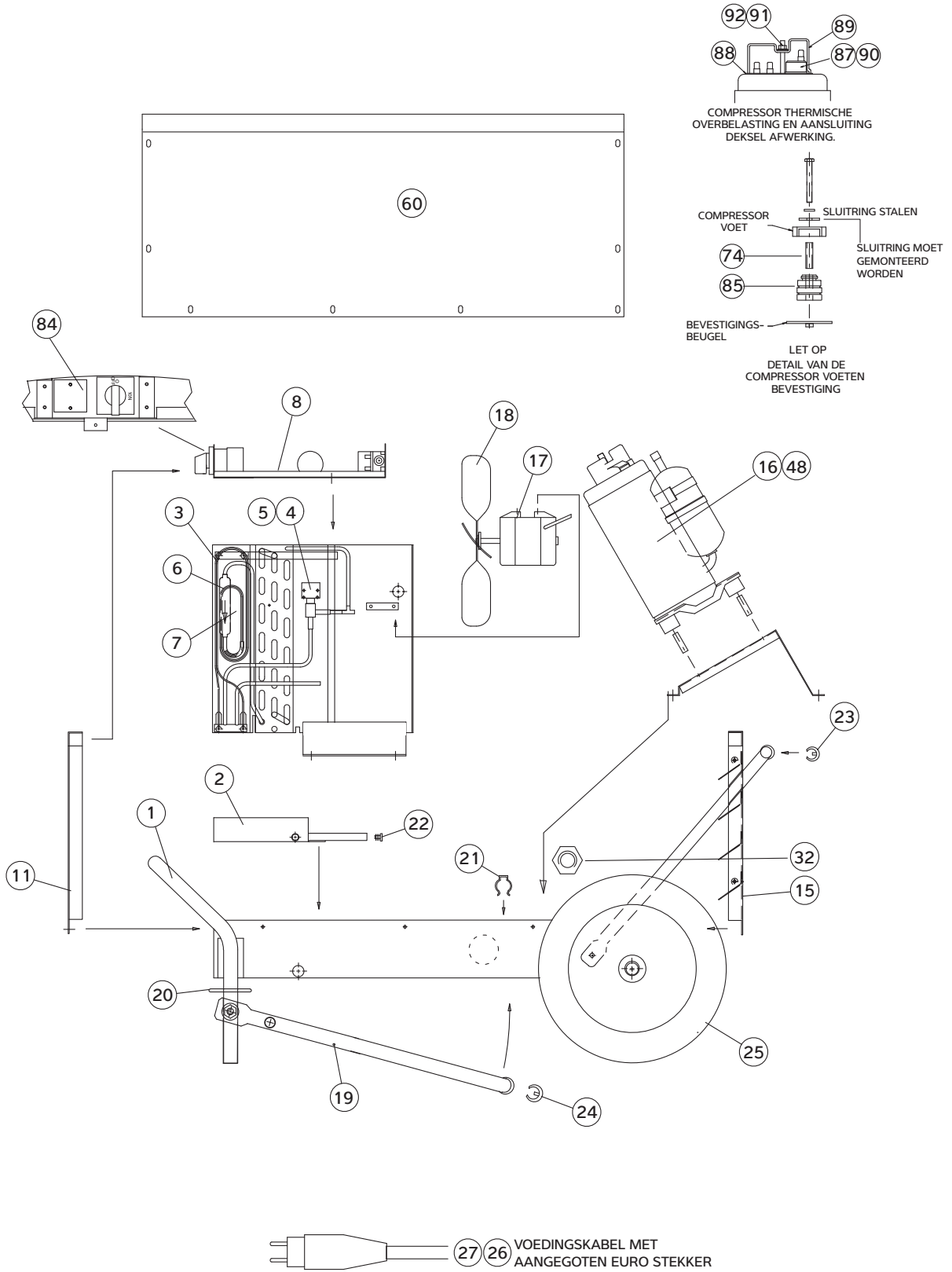
De ontvochtiger moet met de juiste hoeveelheid koelgas gevuld worden n.m.l. 590 gram. Voor het vullen met koelgas moet het systeem gevacumeerd worden, minimaal 1 uur. Tijdens het solderen aan het systeem, dit doorblazen met stikstof. Deze werkzaamheden kunnen ook door. Dryfast uitgevoerd worden.

DHM600



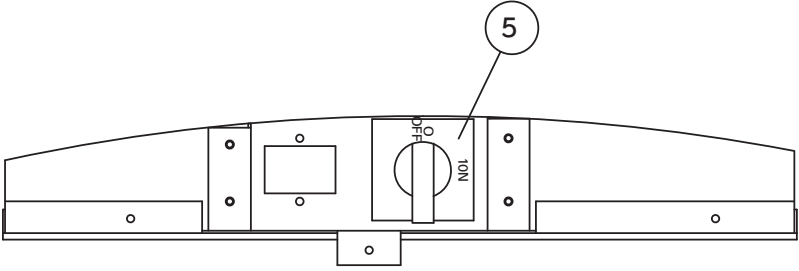
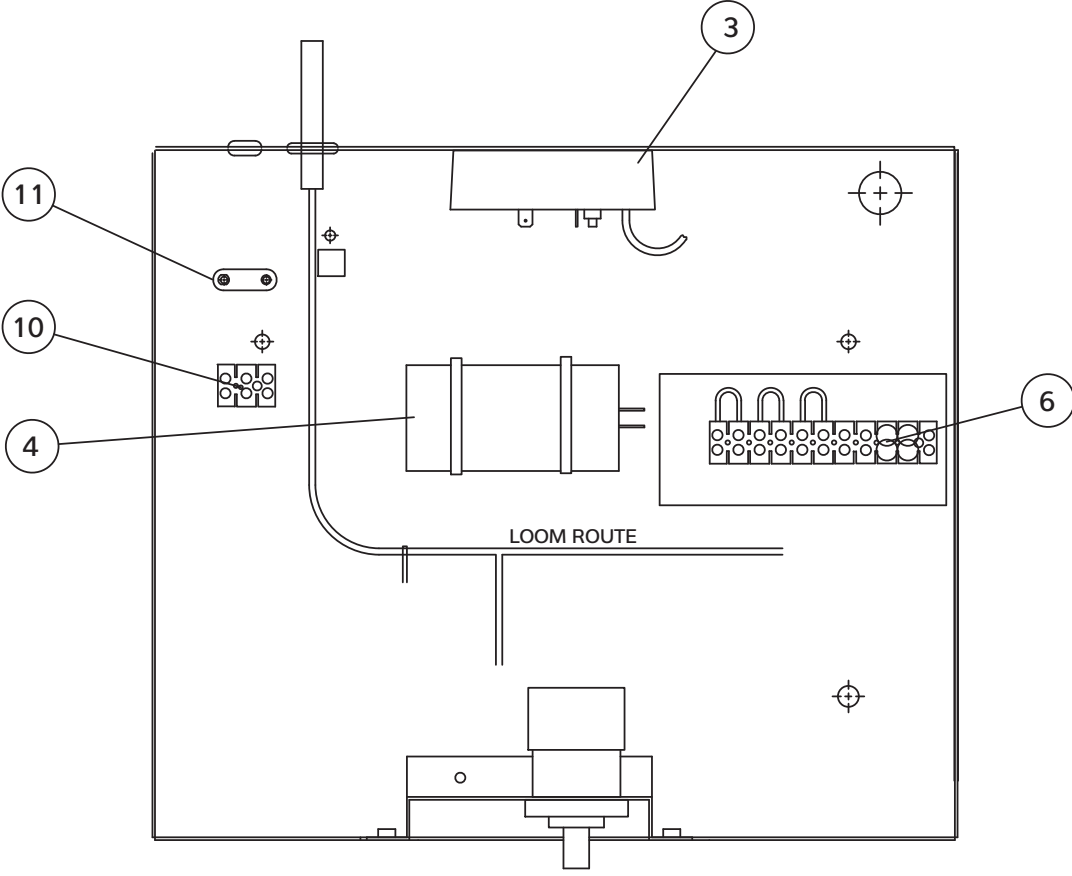
SPECIFICATIES	UNITS.	DHM600
Electrische gegevens:-		
Stroom verbruik	A	7.5
Kortsluitstroom	A	28
Aanbevolen zekering	A	13
Gem. opgenomen vermogen	W	1070
Max. opgenomen vermogen	W	1731
Voeding	V	230
Luchtverplaatsing	m ³ /uur	710
Geluidsniveau @ 3m.	dbA	58
Afmetingen:-		
Hoogte.	mm	940
Breedte.	mm	630
Diepte.	mm	1110
Gewicht.	kg	65
HERMETISCHE SYSTEEM		
Koudemiddel R407c	kg	0.59
R407c aardopwarmingsvermogen 1774.		

ONDERDELEN LIJST DHM 600



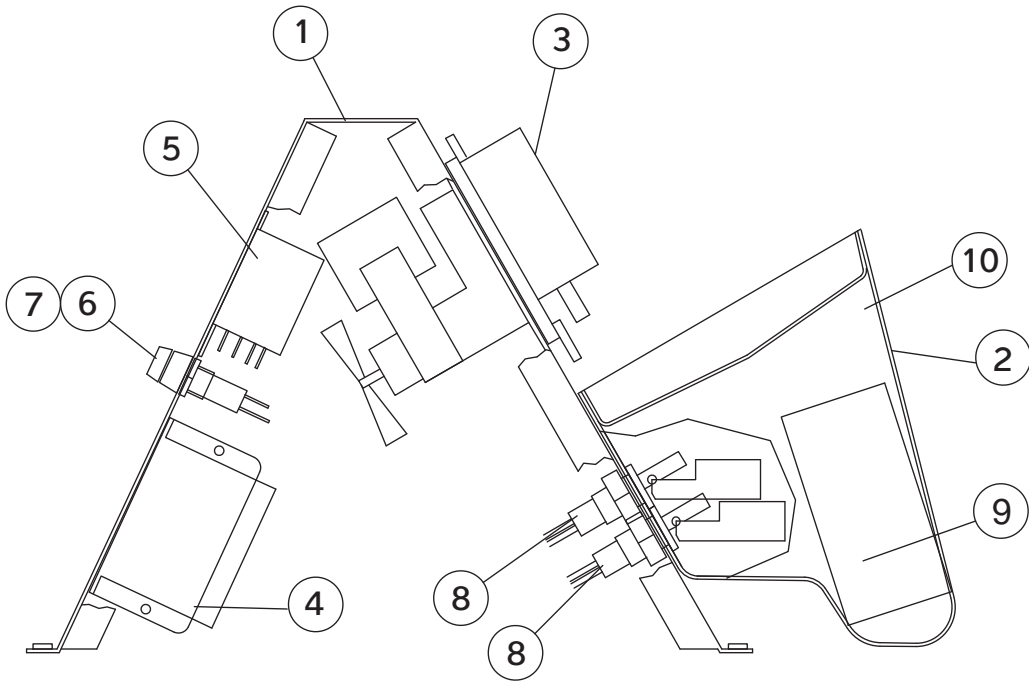
ONDERDELEN LIJST DHM600			
ITEM No	PART No.	DESCRIPTION	QUANTITY
1	SD521903	BOTTOM CASING ASSY	1.000
2	SD364401	DRIP TRAY	1.000
3	SD352104	EVAP/CONDENSER ASSY FOR R407C	1.000
4	SD146150	SOLENOID VALVE	1.000
5	SD146250	SOLENOID COIL	1.000
6	SD040650	DRIER 1/4 X 1/4	1.000
7	SD318250	CAPILLARY TUBE 0.06" ID (44" LONG)	2.000
8	SA373502	ELEC BOX ASSY	1.000
11	SD509750	INLET GRILLE	1.000
15	SD509601	OUTLET GRILLE	1.000
16	SD519352	ROTARY COMPRESSOR	1.000
17	SD313650	FAN MOTOR	1.000
18	SD313751	FAN BLADE 12"	1.000
19	SD365450	LIFTING LEG	1.000
20	SD365550	LOCKING RING 51-22-103	2.000
21	SD370950	SPRING CLIP	1.000
22	SD369350	PIPE INSERT (BUNG)	1.000
23	SD370650	SADDLE FOOT	2.000
24	SD370651	SADDLE FOOT 25mm TUBE	2.000
25	SD370450	WHEEL 330 O/D 30-58-133	2.000
27	SA314407	PLUG/LEAD ASSEMBLY EUROPE	1.000
32	SP152150	M20 PLASTIC GLAND NUT	1.000
48	SD182554	REFRIGERANT R407C IN kg	0.59
60	SD312750	TOP COVER (YELLOW)	1.000
78	SD520855	SPACER 40 LG	3.000
84	SD578950	BLANKING PLATE	1.000
85	SD622950	COMPRESSOR RUBBER MOUNT	3.000
87	SD622951	THERMAL OVERLOAD	1.000
88	SD622952	GASKET	1.000
89	SD622953	TERMINAL COVER	1.000
90	SD622954	SPRING (THERMAL OVERLOAD)	1.000
91	SD622955	NUT & BOLT SET	1.000
92	SD622956	RUBBER WASHER	1.000

ELEC BOX ASSY DHM 600



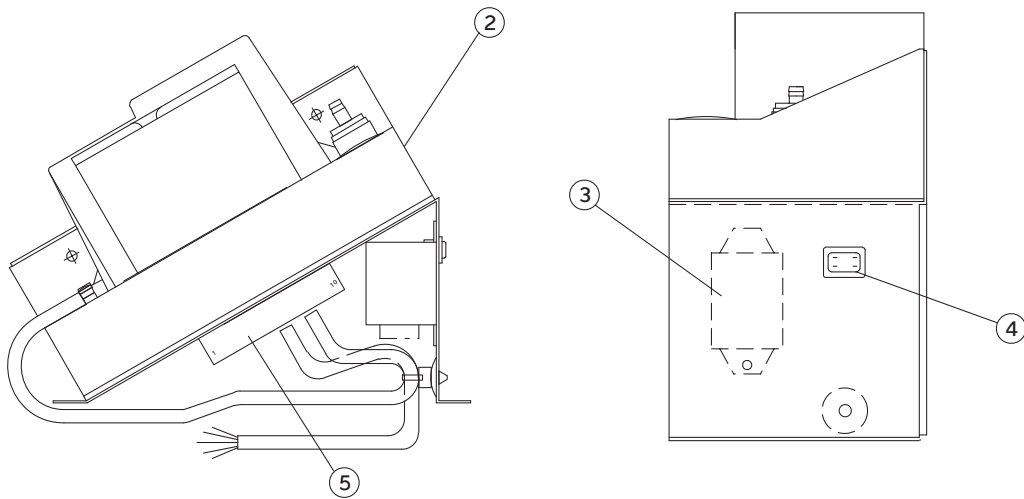
ITEM NO	PART NO	DESCRIPTION	QUANTITY
3	SD145802	DEFROST STAT CALIBRATED	1
4	SD251650	RUN CAP 30uF	1
5	SD232154	ROTARY SWITCH ON/OFF	1
6	SA098763	TERMINAL BLOCK 11 WAY	1
10	SA098762	TERMINAL BLOCK 3 WAY	1

CONDENSATE PUMP KIT (IF FITTED)			
ITEM NO	PART NO	DESCRIPTION	QUANTITY
1	D365850	MOUNTING BRACKET	1
2	SD357802	CONDENSATE SUMP	1
3	SD294450	PERISTALTIC PUMP 6200198	1
4	SD357350	PUMP CONTROLLER 62-00-561	1
5	SD219250	RELAY 2 POLE C/O 25A	1
6	SD034850	FUSE HOLDER	1
7	SA035356	1/4 X 1/4 800mA FUSE	2
8	SD294350	FLOAT SWITCH (62-00-554)	2
9	SD030650	WATER FILTER	1
10	SD035851	PICK UP TUBE	1
14	SD295250	TUBE INSERT (62-00-094) W45	2
15	SD294750	LOCKING COLLET	2
16	SD294650	BULKHEAD CONNECTOR (62-00-091)W32	1



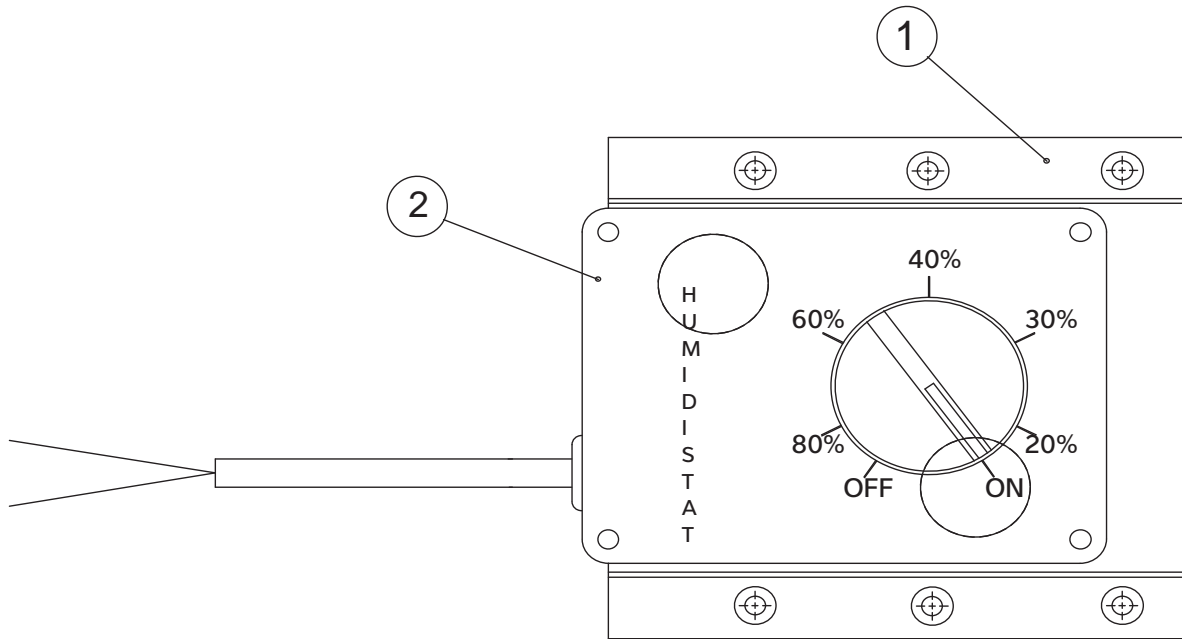
SA358003 ASPEN PUMP KIT (IF FITTED)			
ITEM NO	PART NO	DESCRIPTION	QUANTITY
2	SA450101	PUMP ASPEN	1
3	SD219250	RELAY 2 POLE C/O 25A	1
4	SD450250	SWITCH MOMENTARY ON	1
5	SD098752	TERMINAL BLOCK 10 WAY	1
*7	SD292550	GROMMET	1

* FOR FITTING OF THIS ITEM SEE INSTALLATION INSTRUCTIONS

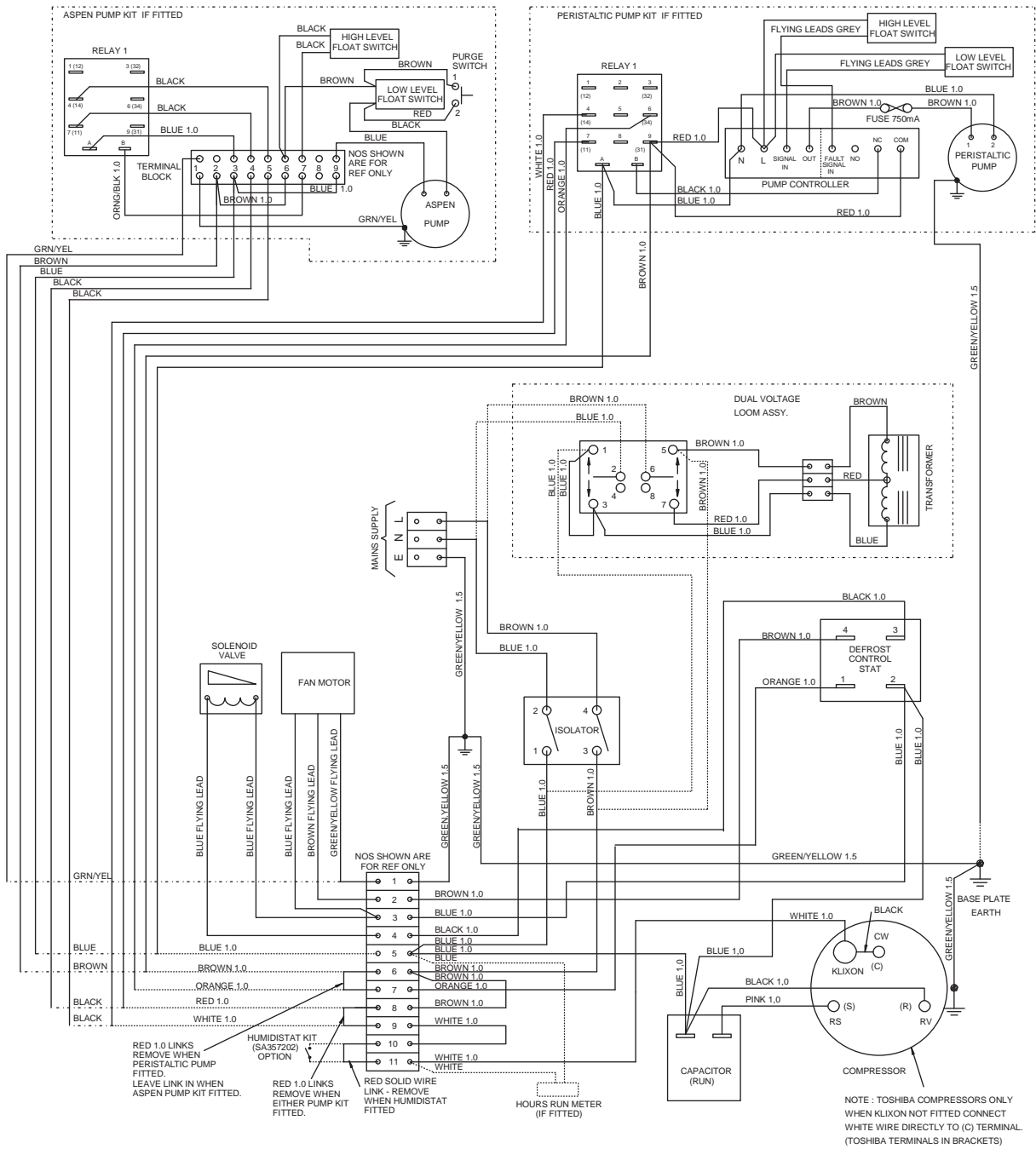


SA156502 HOURS RUN METER KIT (IF FITTED) NOT ILUSTRATED			
ITEM NO	PART NO	DESCRIPTION	QUANTITY
1	SD156301	HOURS RUN METER	1

SA357202 HUMIDISTAT ASSEMBLY IF FITTED)			
ITEM NO	PART NO	DESCRIPTION	QUANTITY
1	SD356101	BRACKET	1
2	SA079301	HUMIDISTAT ASSEMBLY	1

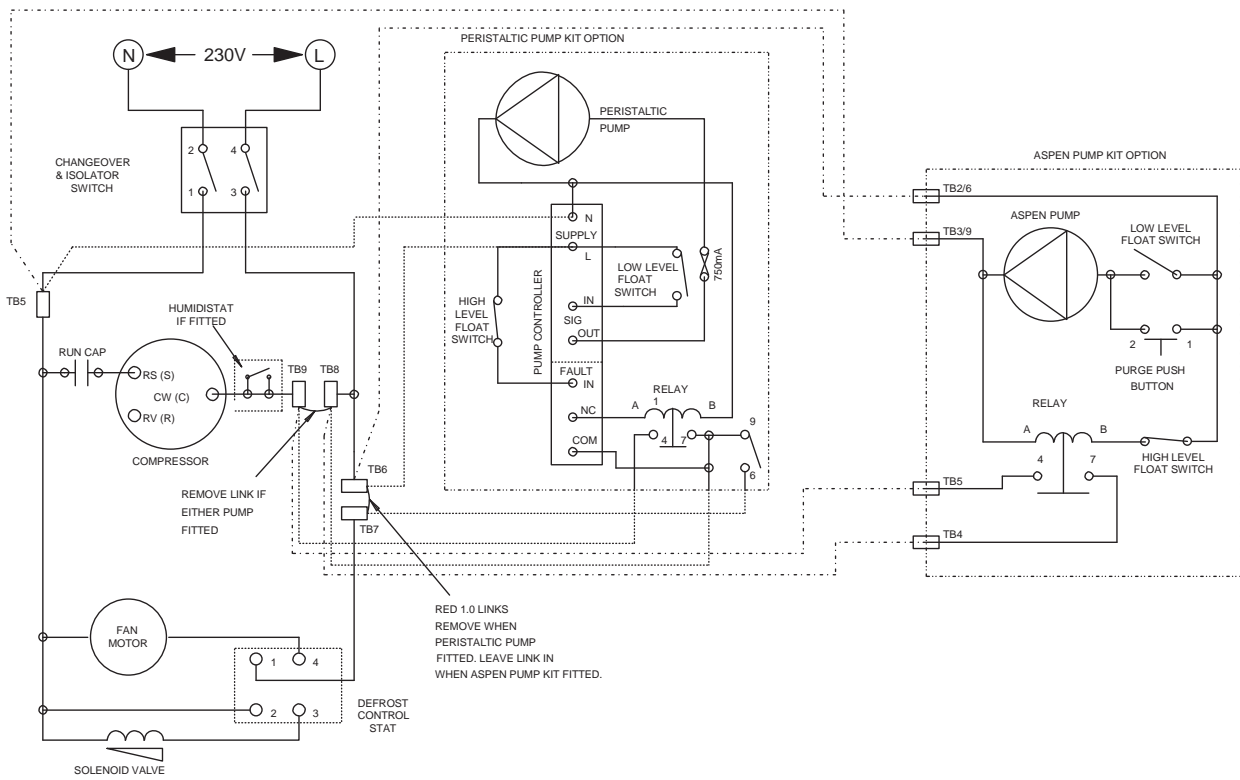


AANSLUITSCHEMA

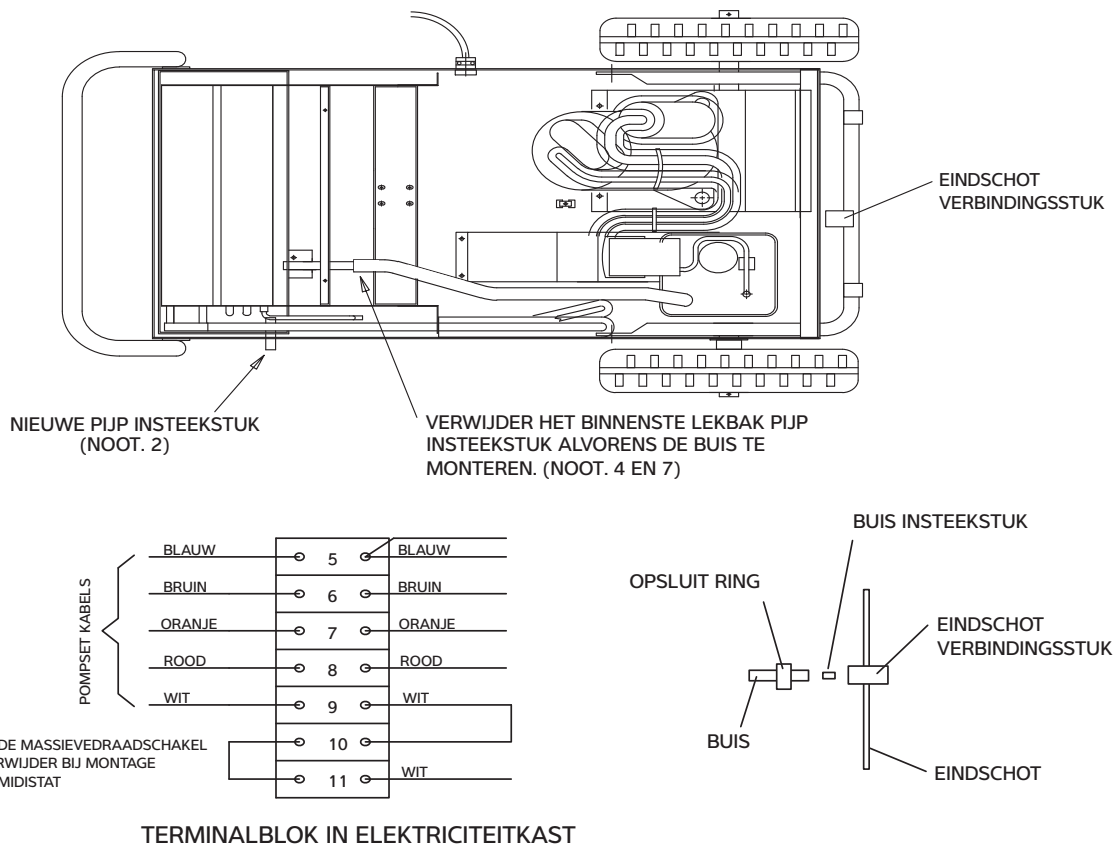


13	DUAL AND SINGLE VOLT DIAGRAMS COMBINED	1487	KW	01/07/10
12	NOTES ON TOSHIBA COMPRESSOR TERMINALS ADDED	1151	SP	07/02/07
11	CIRCUIT DIG WIRES TO MC T88 & TB9 SWITCHED	1134	KW	23/10/06
10	COMPRESSOR TERMINAL REFS CHANGED	1117	KW	29/06/06
9	FLOAT SWITCH WIRE COLOUR CHANGED FROM BLACK TO GREY	1066	DJG	5/7/04
8	WIRE BLACK WAS BROWN ASPEN PUMP TO LOW LEVEL FLOAT SWITCH	1057	CJW	15/07/03
7	CORRECTIONS MADE TO WIRING DIAGRAM & LABEL	10184	CJW	22/04/02
6	ASPEN PUMP OPTION ADDED	1018	CJW	15/11/01
5	ALTERNATIVE COMPRESSOR TERMS ADDED	1007	JAC	30/04/01
4	HOURS RUN METER ADDED	889	GSM	13/4/00
3	TERM BLOCKS ADDED	851	JAC	19/2/98
2	PUMP KIT FUSE VALUE WAS 200mA BEST CONNECTIONS DELETED		GSM	2/10/95
ISS			C/N	APPO
DRAWING CHANGE				

SCHAKELSCHEMA ENKELE SPANNING (AX)

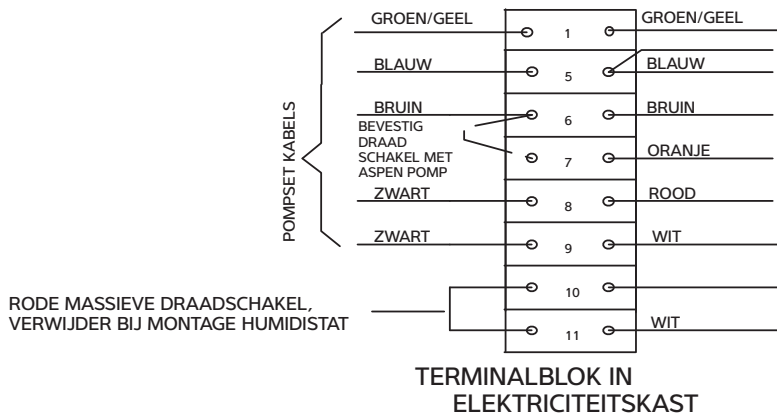
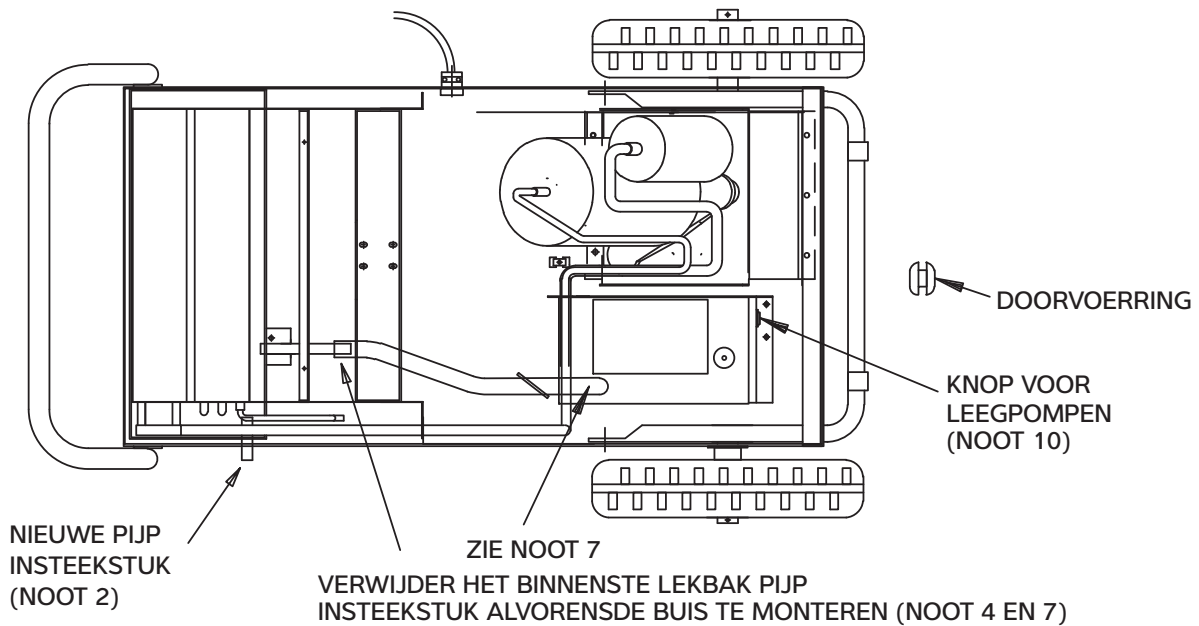


CONSTRUCTIEDROGER CONDENSAAT POMP SET INSTALLATIE INSTRUCTIES



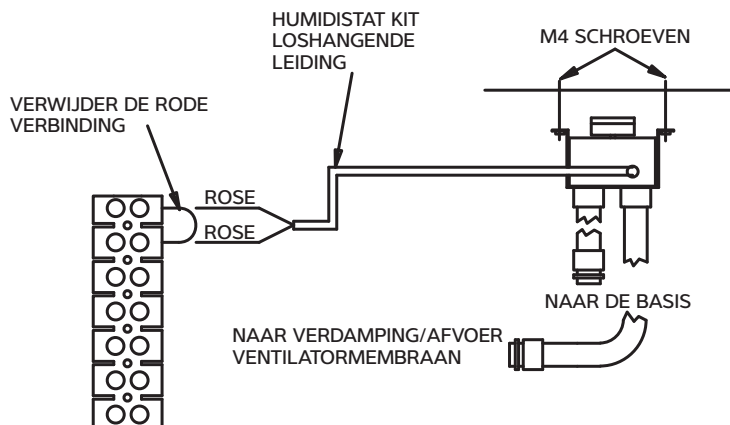
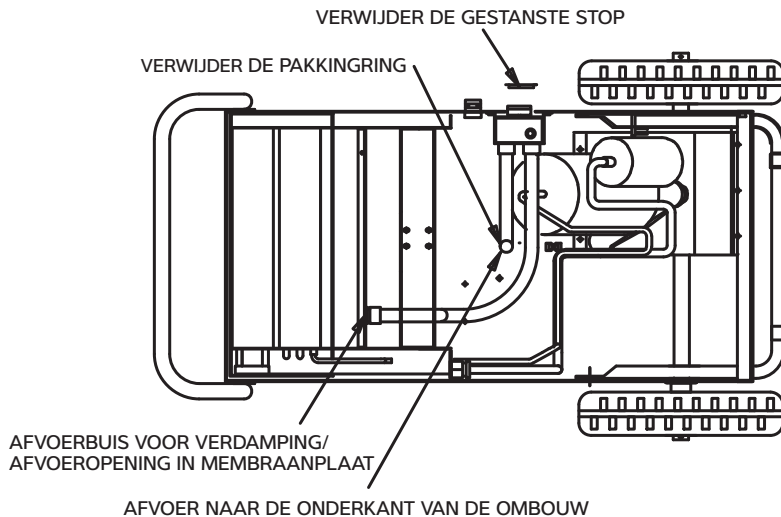
1. PLAATS DE MACHINE IN DE BEDRIJFSPOSITIE D.W.Z. OP DE FUNDATIE.
2. VERWIJDER DE AFVOERBUIS EN MONTEER HET PIJP INSTEESTUK ZOALS MEEGELEVERD.
3. VERWIJDER DE DEKSEL BEVESTIGING SCHROEVEN EN SCHARNIER HET DEKSEL OPEN.
4. ZOEK HET BINNENSTE LEKBAK PIJP INSTEESTUK OP EN VERWIJDER HET.
5. BEVESTIG DE POMPSET STEUN AAN DE GRONDPLAAT, IN DE POSITIE ZOALS GETOOND, MET DE MEEGELEVERDE SCHROEVEN.
6. MONTEER HET EINDSCHOT VERBINDINGSSTUK AAN DE GRONDPLAAT ZOALS GETOOND EN BRENG DE KLEINE BUIS AAN.
7. BEVESTIG DE GROTE BUIS AAN DE BINNENSTE LEKBAK UITLAAT EN HET ANDERE EIND IN DE PLASTIC AFVOERBAK VAN DE POMPSET.
STEL ZEKER DAT DE BUIS STEVIG IN DE UITHOLLING VAN DE AFVOERBAK ZIT.
8. VERWIJDER DE DESBETREFFENDE SCHAKELS VAN HET TERMINALBLOK IN DE ELEKTRICITEITSKAST, TREK DE POMPKABEL DOOR EN VERBIND DE DRADEN AAN DE TERMINALS ZOALS BOVEN GETOOND. VERBIND OOK DE POMP AARDEKABEL MET DE ELEKTRICITEITSKAST AARDNOK.
9. DE INSTALLATIE IS NU GEREED, CONTROLEER OF ALLE BEVESTIGINGEN EN VERBINDINGEN IN ORDE ZIJN EN PLAATS HET DEKSEL TERUG.

CONSTRUCTIE DROGER ASPEN POMP SET INSTALLATIE INSTRUCTIES



1. PLAATS DE MACHINE IN DE BEDRIJFSPOSITIE D.W.Z. OP DE FUNDATIE.
2. VERWIJDER DE AFVOERBUIS EN MONTEER HET PIJP INSTEESTUK ZOALS MEEGELEVERD.
3. VERWIJDER DE DEKSEL BEVESTIGING SCHROEVEN EN SCHARNIER HET DEKSEL OPEN.
4. ZOEK HET BINNENSTE LEKBAK PIJP INSTEESTUK OP EN VERWIJDER HET.
5. BEVESTIG DE POMPSET STEUN AAN DE GRONDPLAAT, IN DE POSITIE ZOALS GETOOND, MET DE MEEGELEVERDE SCHROEVEN.
6. BEVESTIG DE DOORVOERRING IN DE GRONDPLAAT EN BRENG DE KLEINE BUIS AAN.
7. BEVESTIG DE GROTE BUIS AAN DE BINNENSTE LEKBAK UITLAAT EN HET ANDERE EIND IN DE PLASTIC AFVOERBAK VAN DE POMPSET.
STEL ZEKER DAT DE BUIS STEVIG IN DE UITHOLLING VAN DE AFVOERBAK ZIT.
8. VERWIJDER DE DESBETREFFENDE SCHAKELS VAN HET TERMINALBLOK IN DE ELEKTRICITEITSKAST, TREK DE POMPKABEL DOOR EN VERBIND DE DRADEN AAN DE TERMINALS ZOALS BOVEN GETOOND. VERBIND OOK DE POMP AARDEKABEL MET DE ELEKTRICITEITSKAST AARDNOK.
9. DE INSTALLATIE IS NU GEREED, CONTROLEER OF ALLE BEVESTIGINGEN EN VERBINDINGEN IN ORDE ZIJN EN PLAATS HET DEKSEL TERUG.
10. DE SCHAKELAAR ZUIVERING BEVINDT ZICH OP DE BEVESTIGINGSSTEUN VAN DE POMP EN KAN WORDEN BEREIKT VIA HET AFVOERROOSTER.

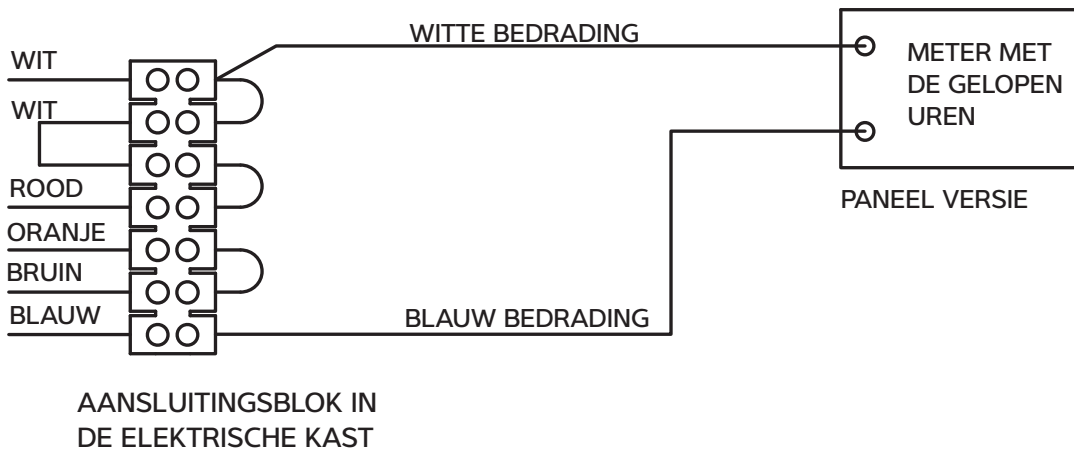
HUMIDISTAT SET INSTALLATIE INSTRUCTIES



AANSLUITINGSBLOK IN DE
ELEKTRISCHE KAST

1. KOPPEL DE MACHINE LOS VAN DE ELEKTRICITEITSTOEVOER EN SCHARNIER HET BOVENDEKSEL OPEN.
2. VERWIJDER DE AFSLUITPLUG EN DOORVOERRING UIT HET ONDERHUIS.
3. ZET DE HUMIDISTAT SET VAST IN DE POSITIE ZOALS GETOOND MET 2 SCHROEVEN M4.
4. ZET DE FLEXIBELE BUISLEIDING VAST AAN HET VERDAMPER/CONDENS VENTILATOR DIAFRAGMA EN HET ONDERHUIS ZOALS GETOOND.
5. VOER HET LOSSE KABEL EIND VAN DE HUMIDISTAT DOOR DE ELEKTRICITEITSKAST DOORVOERRING, VERWIJDER DE DESBETREFFENDE RODE SCHAKEL VAN HET TERMINALBLOK (ZIE HET KABELDIAGRAM, BLADZIJDE 5) EN VERVANG HEM DOOR DE ROZE DRADEN VAN DE HUMIDISTAT KABEL.
6. ZET HET DEKSEL TERUG, INSTALLATIE IS GEREED.

DRAAIUREN METER INSTRUCTIE BLAD



1. KOPPEL DE MACHINE SPANNINGSVRIJ (ELEKTRISCH) ALVORENS HET DEKSEL TE VERWIJDEREN.
2. BEVESTIG DE METER IN DE OPENING VAN HET VENTILATOR DIAFRAGMA OF DE COMPRESSOR STEUN.
3. TREK HET LOSSE KABELIEND VAN DE METER NAAR HET TERMINALBLOK.
4. VERBIND DE DRADEN MET HET TERMINALBLOK ZOALS GETOOND.
5. STEL ZEKER DAT DE TERMINALS WEER GOED VASTGEDRAAID ZIJN EN DAT ALLE DRADEN OP DE JUISTE PLAATS ZIJN VERBONDEN.



CALOREX HEAT PUMPS LTD,
THE CAUSEWAY,
MALDON,
ESSEX, CM9 4DX,
UNITED KINGDOM.
Phone (44) 01621 856611.
Fax (44) 01621 850871.
Email :-sales@calorex.com
WEB site:- <http://www.calorex.com>

Declaration of Conformity.

We Hereby Certify That The Following Calorex Models:-

*PORTABLE FD600AX DHM600AX PD600AX DH65AX RANGE OF
ELECTRICALLY DRIVEN
REFRIGERATION, BUILDING DRYERS.*

*Conform with BS EN60335-1:2002 & 2-40:2003, and therefore comply with
the Low Voltage Electrical Equipment Directive 73/23 EEC; 93/68 EC.*

*Conform with BS EN55011:1998, EN61000-3-2:2001, -11:2001, EN61000-
4-2:1995, -3:2002, -4:2004, -5:1995, -6:2007, -11:2004, and therefore
comply with the Electromagnetic Compatibility Directive
2004/108 EC.*

*Comply with the Pressure Equipment Directive
97/23 EC, Fluid Group 2, SEP.*

Compliant to RoHS Directive 2002/95/EC

Signed:-

Name:-

Position:-

Date:-